

# Guide de dépannage Performer A-dec



## Sommaire

<b>Présentation</b> .....	<b>3</b>	Claviers Standard et Deluxe .....	18
Copyright et informations relatives à la réglementation .....	3	Touches pré-réglées du fauteuil .....	19
Informations relatives au service clientèle .....	4	Programmation des boutons du fauteuil .....	19
Autres sources d'informations .....	4	Éclairage .....	19
Schéma de l'unit Performer A-dec .....	5	Marche/arrêt automatique de l'éclairage .....	19
<b>Fauteuil</b> .....	<b>6</b>	Crachoir, remplissage du gobelet et rinçage du bol .....	20
Présentation du fauteuil .....	7	Crachoir standard (sans clavier) .....	20
Alimentation et état du système .....	7	Crachoir avec clavier en option .....	20
Fonctions de sécurité du fauteuil .....	7	Personnalisation des fonctions de remplissage du gobelet et de rinçage du bol .....	20
Composants du circuit imprimé du fauteuil .....	8	Configuration au clavier par le technicien .....	21
Entretien, maintenance et réglage du fauteuil .....	9	Navigation à l'aide des touches du clavier .....	21
Retrait de la garniture .....	9	Configuration des supports .....	21
Revêtement du dossier .....	9	Configuration de la source de lumière .....	21
Garniture de tête .....	9	Configuration de l'instrument ultrasonique .....	22
Protections du cache du bras .....	10	Configuration électrique .....	22
Garniture du fauteuil .....	10	Configuration du clavier .....	22
Réinitialisation des paramètres usine .....	11	Fonctionnement des instruments électriques .....	23
Potentiomètres .....	12	Programmation des instruments électriques en mode standard .....	23
Réglage de l'interrupteur de fin de course d'élévation de la base .....	12	Bouton avant/arrière .....	23
Réglage du potentiomètre de positionnement de la base .....	13	Programmation des instruments électriques en mode endodontie .....	24
Réglage du potentiomètre du dossier .....	13	Écran du clavier en mode endodontie .....	24
Système hydraulique .....	14	Icônes de l'écran du clavier en mode endodontie .....	25
Test de la pompe à moteur .....	14	<b>Unit</b> .....	<b>26</b>
Solénoïdes .....	15	Cordons .....	27
Test du solénoïde .....	15	Cordons en silicone .....	27
Remplacement et retrait des solénoïdes .....	15	Cordon en vinyle .....	27
Réglages du fauteuil .....	16	Entretien, maintenance et réglage de l'unit .....	28
Positionnement de la tête .....	16	Position de la tête de contrôle .....	29
Réglage de la vitesse du fauteuil .....	17	Réglage de la hauteur de la tête de commande .....	29
<b>Programmation</b> .....	<b>18</b>	Réglage de l'unit .....	30
Paramètres du fauteuil et de l'éclairage .....	18	Réglage de la tension du point de pivot .....	30
Programmation des positions de fauteuil .....	18	Réglage de la tension de l'éclairage ou de l'unit avec fixation à l'arrière .....	30
Personnalisation de la touche Radiographie/rinçage .....	18	Réglage de la tension de l'éclairage ou de l'unit avec fixation à l'avant .....	31

Retrait du bloc de commandes .....	32	Diagramme du câblage de l'éclairage Performer .....	54
Réglage des refroidisseurs d'instruments .....	33	Circuit imprimé du relais de l'éclairage .....	55
Réglage de l'air moteur des instruments .....	34	Description des LED .....	55
Réglage de rotation de la tête de commande.....	35	<b>Dépannage.....</b>	<b>56</b>
Entretien du récupérateur d'huile .....	36	Dépannage du fauteuil .....	56
Source de lumière intra-buccale quad-volt .....	37	Dépannage de l'unit .....	59
Réglage de la source de lumière intra-buccale.....	38	Dépannage de l'éclairage Performer .....	60
Longueur de cordon et tension de la source de lumière intra-buccale ....	39		
<b>Crachoir et support central .....</b>	<b>40</b>		
Entretien, maintenance et réglage du crachoir et du support central .....	41		
Réglage du débit de rinçage du bol .....	41		
Réglage du crachoir, remplissage du gobelet et rinçage du bol .....	41		
Réglage de la bouteille du système d'eau propre .....	41		
<b>Pack assistante .....</b>	<b>42</b>		
Entretien, maintenance et réglage du pack assistante .....	43		
Porte-instruments.....	43		
Système d'aspiration d'air (AVS) .....	43		
Conversion droitier/gaucher de l'aspiration à grand volume et de			
la canule à salive .....	44		
Collecteur de solides .....	44		
<b>Prises réseau.....</b>	<b>45</b>		
Prises réseau et valves d'arrêt.....	46		
Branchement des cordons .....	47		
Prises réseau du boîtier de sol .....	48		
<b>Éclairage Performer .....</b>	<b>49</b>		
Interrupteur marche/arrêt de l'éclairage .....	50		
Positionnement de l'éclairage .....	50		
Entretien, maintenance et réglage de l'éclairage Performer.....	51		
Emplacement des disjoncteurs .....	51		
Réglages des éclairages Performer.....	52		
Réglage de la tension verticale .....	52		
Réglage de la tension horizontale .....	52		
Réglage de la tension du point de pivot .....	52		
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage .....	53		

# Présentation

## Copyright et informations relatives à la réglementation

### Copyright

© 2016 A-dec Inc. Tous droits réservés.

A-dec Inc. ne donne aucune garantie quant à ce document, y compris, notamment, aucune garantie tacite de qualité commerciale et d'adaptation à un but particulier. A-dec Inc. ne pourra pas être tenue pour responsable de toute erreur contenue dans ce document ou de tout autre dommage lié indirectement à la livraison, la performance ou l'utilisation de ce matériel. Les informations figurant dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. En cas de problèmes constatés dans la documentation, merci de nous les signaler par écrit. A-dec Inc. ne garantit pas que ce document sera dépourvu d'erreurs.

Aucune partie de ce document ne pourra être copiée, reproduite, modifiée ou transmise sous aucune forme ou par un moyen quelconque, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou tout système de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable d'A-dec Inc.

### Marques de fabrique et autres droits de propriété intellectuelle

A-dec, le logo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC et Radius sont des marques de fabrique d'A-dec Inc. et ont été déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline et reliablecreativesolutions sont également des marques d'A-dec Inc. Aucune des marques ou appellations commerciales citées dans ce document ne peut être reproduite, copiée ou manipulée de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de son propriétaire.

Les symboles du clavier sont la propriété d'A-dec Inc. L'utilisation de ces symboles, en tout ou partie, sans le consentement écrit exprès d'A-dec Inc. est strictement interdite.

### Entretien

Pour un entretien des produits, contacter le revendeur A-dec agréé le plus proche. Pour des informations sur l'entretien ou pour trouver le revendeur agréé le plus proche, contacter A-dec au +1 800 547 1883 depuis les États-Unis et le Canada ou au +1 503 538 7478 dans le reste du monde, ou consulter le site [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

### Informations relatives à la réglementation

Les informations relatives à la réglementation exigées par les organismes concernés sont fournies dans le document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque de documents à l'adresse [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

### Modèles et versions des produits abordés dans ce document

A-dec attribue à ses produits différentes versions lorsque des modifications significatives sont apportées à un modèle donné. Les changements de version peuvent indiquer, entre autres, une ou plusieurs modifications importantes des fonctionnalités, des options et de la compatibilité du produit.

Modèles	Versions	Description
Performer 8000	B	Pack assistante
Performer 8000	B	Fauteuil
Performer 8000	B	Unit
Performer 8000	B	Éclairage
Performer 8000	B	Support central

## Informations relatives au service clientèle

Pour toute question qui ne serait pas abordée dans ce document, contacter le service clientèle A-dec à l'aide des coordonnées associées à votre région.

### Siège social d'A-dec

2601 Crestview Drive  
Newberg, Oregon 97132  
États-Unis  
Tél. : 1 800 547 1883 aux États-Unis/Canada  
Tél. : +1 503 538 7478 hors États-Unis/Canada  
Fax : 1 503 538 0276  
www.a-dec.com

### A-dec Australie

Unit 8  
5-9 Ricketty Street  
Mascot, NSW 2020  
Australie  
Tél. : 1 800 225 010 en Australie  
Tél. : +61(0) 2 8332 4000 hors de l'Australie

### A-dec Chine

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.  
528 Shunfeng Road  
Qianjiang Economic Development Zone  
Hangzhou 311106  
Zhejiang, Chine  
Tél. : +1 503 538 7478

### A-dec Royaume-Uni

Austin House, 11 Liberty Way  
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ  
Angleterre  
Tél. : 0800 ADEC UK (2332 85) au Royaume-Uni  
Tél. : +44(0) 24 7635 0901 hors du Royaume-Uni  
www.a-dec.co.uk

## Autres sources d'informations

### Documents relatifs à l'entretien des produits A-dec

Les documents relatifs à l'entretien des produits contiennent des détails des pièces illustrées et complètent les guides de dépannage qui comportent des informations concernant l'entretien, la maintenance et le dépannage des produits, y compris les composants du circuit imprimé et des diagrammes de flux. Documents relatifs à l'entretien complémentaires :

- *A-dec Performer Service Reference* (réf. 86.0610.00)
- *Guide de dépannage du support d'écran et de l'éclairage A-dec* (réf. 86.0326.01)
- *A-dec Dental Lights and Monitor Mounts Service Reference* (réf. 86.0328.00)

### Catalogue Genuine A-dec Parts

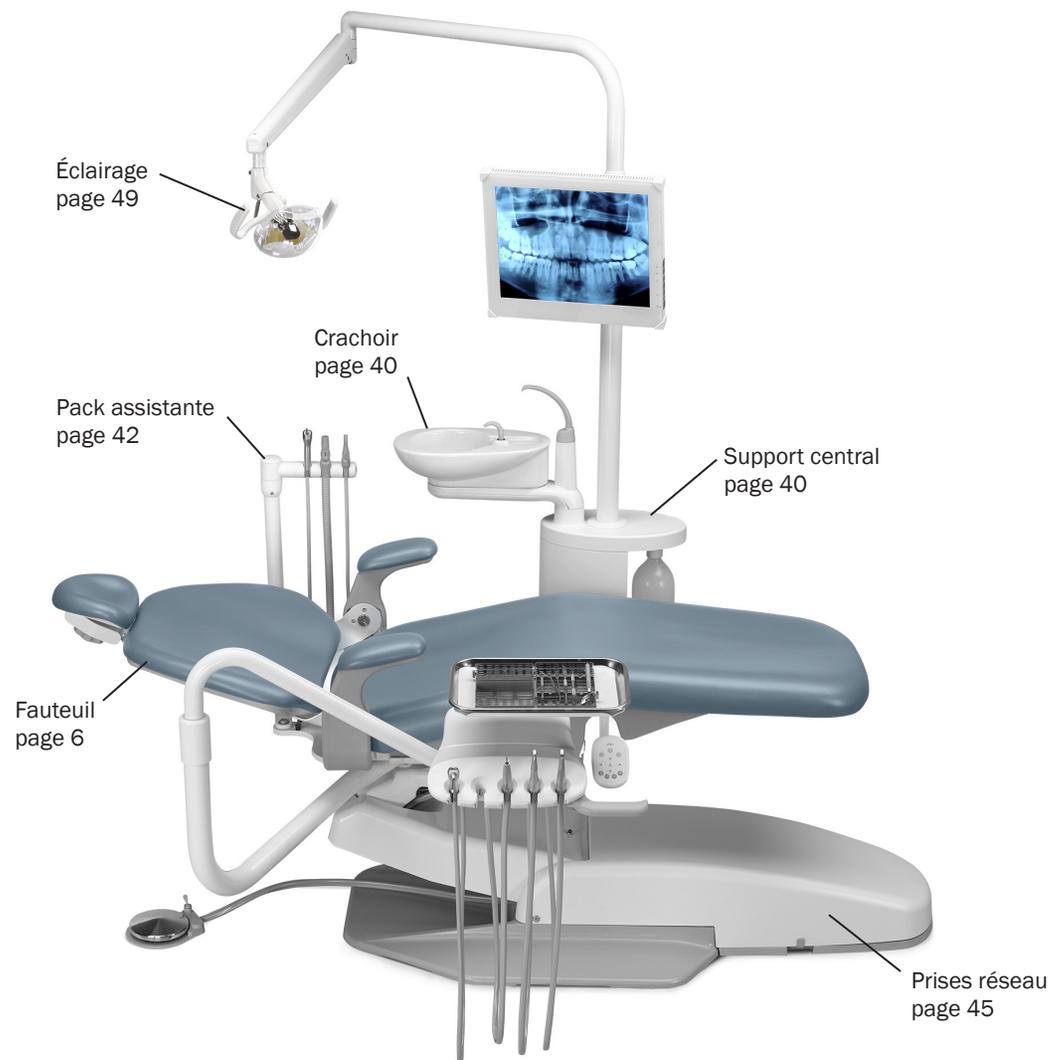
Le catalogue *Genuine A-dec Service Parts*, numéro de référence 85.5000.00, fournit les numéros de référence des pièces et la procédure à suivre pour commander des pièces de rechange. Ce catalogue répertorie les pièces destinées aux produits actuels et aux produits qui ne sont plus fabriqués mais toujours pris en charge. Consulter ce catalogue pour plus d'informations sur les pièces mentionnées dans le guide de dépannage.

### Documentation électronique

La dernière version des documents A-dec est disponible au format électronique sur le site Web d'A-dec ([www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)). Sur notre site Web, sélectionner Bibliothèque de documents dans l'angle supérieur droit de la page. Vous trouverez sur cette page les données techniques les plus récentes concernant les produits A-dec.

## Schéma de l'unit Performer A-dec

Le système de base du Performer A-dec est configuré comme suit :



# Fauteuil

---

Cette section contient des informations détaillées concernant l'entretien, la maintenance et le réglage du fauteuil Performer A-dec.

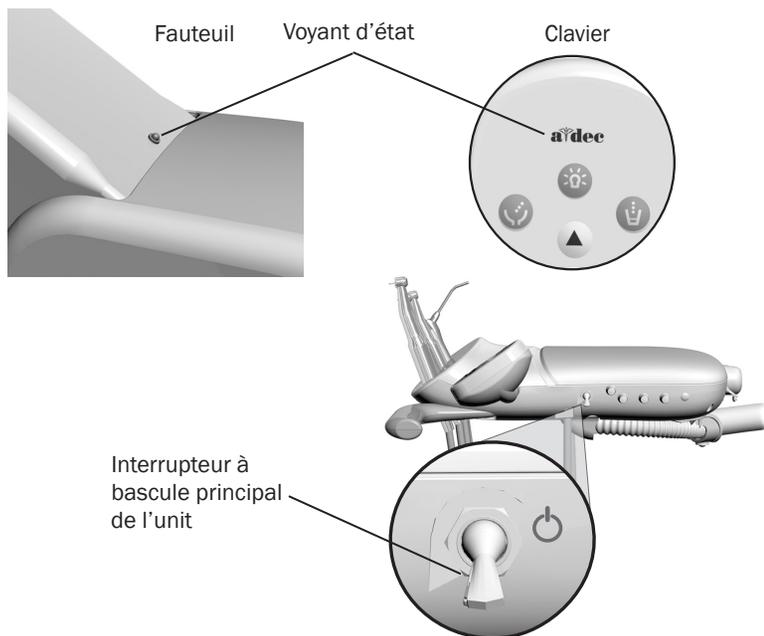
## Sommaire

- Présentation du fauteuil, à la page 7
- Entretien, maintenance et réglage du fauteuil, à la page 9



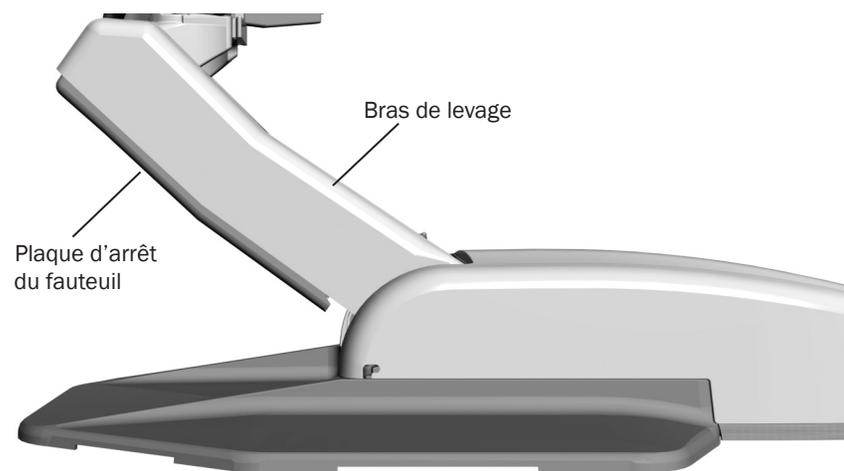
# Présentation du fauteuil

## Alimentation et état du système



Le fauteuil et l'unit sont contrôlés par l'interrupteur à bascule principal situé sur l'unit. L'alimentation doit toujours être coupée pour l'entretien. Lorsque le logo A-dec situé sur le clavier ou le voyant situé sur le bras de levage du fauteuil s'allume, l'unit est allumé et prêt à être utilisé. Si le voyant d'état clignote, cela signifie que l'interrupteur de fin de course a été activé.

## Fonctions de sécurité du fauteuil



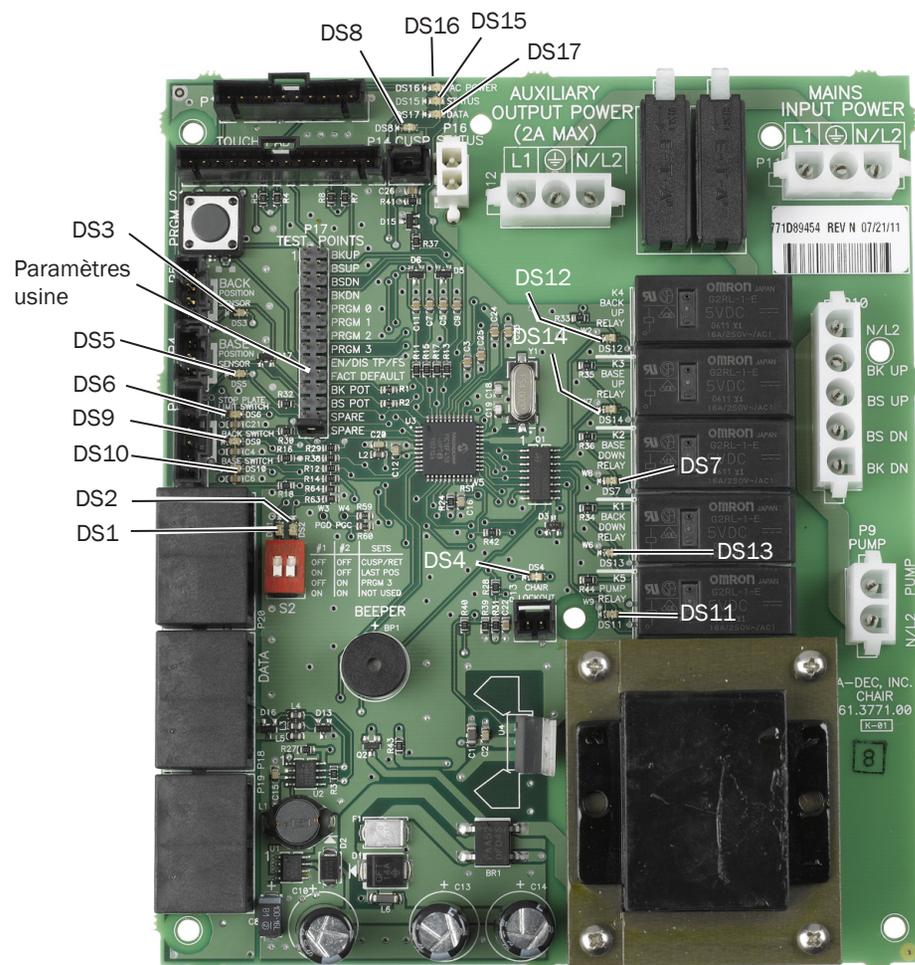
Si quoi que ce soit se trouve bloqué sous le bras de levage du fauteuil ou le bras d'assistante, il est possible d'actionner un interrupteur de fin de course pour empêcher le fauteuil d'aller plus bas. Il suffit d'appuyer sur la plaque d'arrêt du fauteuil pour activer les interrupteurs de fin de course. Utiliser la pédale ou le clavier pour soulever le fauteuil, puis retirer l'objet.

Si le clavier Deluxe ou le kit de verrouillage en option est installé, le fauteuil ne peut pas fonctionner lorsqu'un instrument est retiré de son support et que la pédale de commande est appuyée. Lorsque cela se produit, le voyant d'état du fauteuil clignote rapidement. Pour continuer à utiliser le fauteuil, replacer l'instrument et déplacer le fauteuil à l'aide de la pédale ou du clavier.

## Composants du circuit imprimé du fauteuil

### Description des LED

LED	État	Description
DS16 – ALIMENTATION CA	Éteinte	Pas d'alimentation 24 VCA, disjoncteur déclenché, bloc d'alimentation éteint, pas de tension de ligne
	Verte, continue	24 VCA au bornier
DS15 – ÉTAT	Éteinte	Système hors service, pas d'alimentation ou circuit imprimé défectueux
	Verte, continue	Fonctionnement normal
DS17 – DONNÉES	Éteinte	Pas de communication DCS, défaut de connexion au DCS ou DCS défectueux
	Verte, continue	DCS actif détecté
	Verte, clignotante	Message DCS valide
DS6 INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE DE LA PLAQUE D'ARRÊT	Éteinte	Fermé (normal)
	Rouge	Ouvert (activé)
DS4 – VERROUILLAGE DU FAUTEUIL	Éteinte	Ouvert (normal)
	Rouge	Fermé (activé)
DS3 Base et DS5 Dossier – Capteurs de position	Éteinte	Le capteur de position est inutilisé
	Jaune, fixe	Le capteur de position se déplace correctement
	Jaune, clignotement rapide	Fin de course supérieure
DS7, DS13, DS12, DS14 – LED du relais du fauteuil	Éteinte	Relais hors tension
	Allumée	Relais sous tension
DS8 – Interrupteur de fin de course du crachoir	Éteinte	L'interrupteur de fin de course est désactivé
	Jaune, fixe	L'interrupteur de fin de course est activé (câblé ou via le système de communication de données)
DS9 – Dossier et DS10 Base – Interrupteur de fin de course	Éteinte	L'interrupteur de fin de course est désactivé
	Jaune, fixe	L'interrupteur de fin de course est activé
DS11 – Relais du moteur de la pompe	Éteinte	Le relais du moteur de la pompe est désactivé
	Jaune, fixe	Le relais du moteur de la pompe est activé
DS1, DS2	Relevé	Un interrupteur en position relevée est activé
	Baissé	Un interrupteur en position baissée est désactivé



**ATTENTION** Les circuits imprimés sont sensibles à l'électricité statique. Prenez les précautions requises contre les décharges électrostatiques lors de la manipulation d'un circuit imprimé ou des connexions sur ou à partir de celui-ci. Les circuits imprimés doivent être installés uniquement par un électricien ou un membre qualifié du personnel de maintenance.

# Entretien, maintenance et réglage du fauteuil

## Sommaire

- Retrait de la garniture, à la page 9
- Réinitialisation des paramètres usine, à la page 11
- Potentiomètres, à la page 12
- Système hydraulique, à la page 14
- Solénoïdes, à la page 15
- Test de la pompe à moteur, à la page 14
- Réglages du fauteuil, à la page 16
- Réglage de la vitesse du fauteuil, à la page 17

## Retrait de la garniture

### Revêtement du dossier

1. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirer les quatre vis du dossier du fauteuil.



2. Retirer le revêtement du dossier.

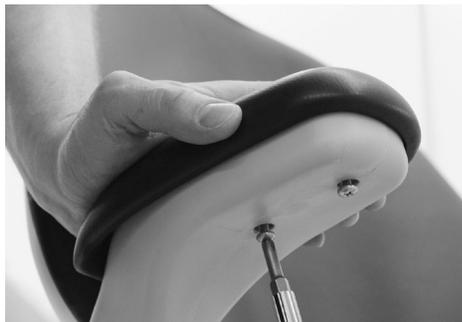
### Garniture de tête

1. Lever la barre de coulissement du dossier du fauteuil.
2. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirer les trois vis de la tête.



### Protections du cache du bras

1. Utiliser un tournevis cruciforme pour retirer les deux vis de l'accoudoir, puis enlever la protection de l'accoudoir.



### Garniture du fauteuil

1. Retirer les quatre vis situées sous le siège, puis soulever la garniture du fauteuil.



## Réinitialisation des paramètres usine

Lors de l'installation d'un circuit imprimé dans le fauteuil, il convient d'effectuer une réinitialisation des paramètres usine afin de connaître l'amplitude de mouvement du fauteuil. Cette procédure permet de :

- définir la limite d'élévation de la base et du dossier ;
- calculer les nouveaux préréglages en fonction de l'amplitude de mouvement réelle du fauteuil ;
- vérifier le bon fonctionnement des potentiomètres.

Pour démarrer la procédure de réinitialisation des paramètres usine, placer le cavalier de rechange en position paramètres usine dans la borne des points de mesure P17 sur le circuit imprimé du fauteuil (se reporter à la section « Composants du circuit imprimé du fauteuil » à la page 8).

Au cours de la procédure de réinitialisation des paramètres usine, le fauteuil :

1. abaisse sa base ;
2. relève sa base ;
3. abaisse son dossier ;
4. relève son dossier ;
5. place la base et le dossier à la position 0 ;
6. et trois bips sont émis pour indiquer la réussite de la procédure, un seul en cas d'échec.



**REMARQUE** Le cavalier doit rester en position paramètres usine pendant toute la durée de la procédure de réinitialisation. Les LED d'état situées sur le clavier et sur le circuit imprimé du fauteuil émettent un clignotement double durant la procédure de réinitialisation, et après celle-ci.

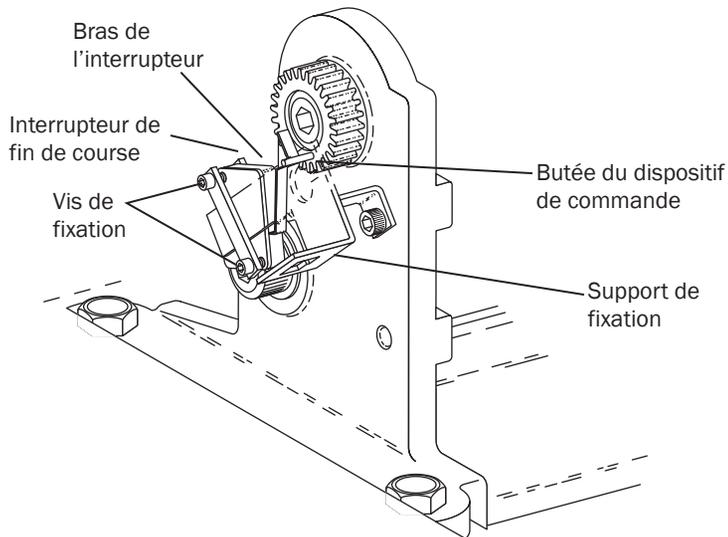
---

## Potentiomètres

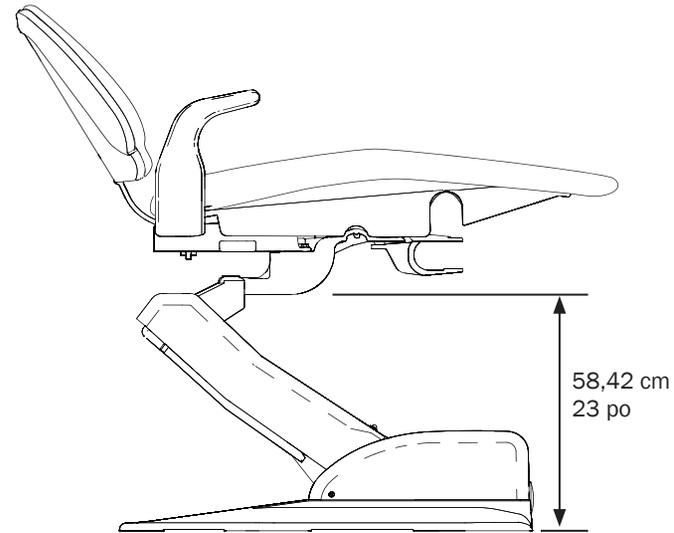
Les potentiomètres indiquent au contrôleur les valeurs de position de la base et du dossier du fauteuil. Le contrôleur enregistre les valeurs de la position actuelle pour les fonctions de pré-positionnement et de repositionnement automatique.

### Réglage de l'interrupteur de fin de course d'élévation de la base

1. Retirer le couvercle de pompe du moteur.
2. Desserrer les deux vis de l'interrupteur de fin de course au support de



3. Positionner le fauteuil comme indiqué.



4. Pousser l'interrupteur de fin de course contre le dispositif de commande du pignon d'entraînement jusqu'à ce que l'interrupteur s'ouvre (clique), puis serrer les vis de
5. Abaisser la base du fauteuil jusqu'à la fermeture de l'interrupteur de fin de course, puis relever complètement le fauteuil. Contrôler la distance entre le haut du plateau de la base et la zone plate autour de la tige à laquelle est fixé l'adaptateur de fauteuil. Si la distance est incorrecte, répéter les étapes 2 à 4.

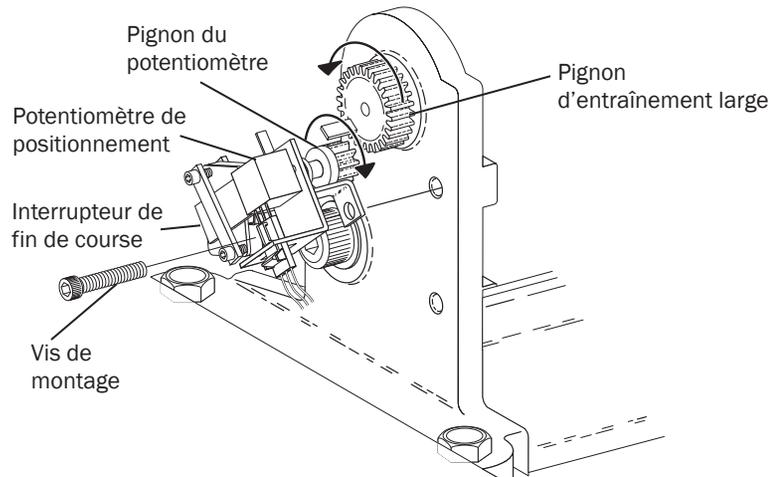
## Réglage du potentiomètre de positionnement de la base

1. Retirer le couvercle de pompe du moteur, puis abaisser la base du fauteuil.
2. À l'aide d'une clé à six pans 3/16 po, retirer les vis de montage de l'interrupteur de fin de course et du potentiomètre.
3. Tourner à fond le pignon du potentiomètre dans le sens anti-horaire.
4. Aligner le potentiomètre, puis tourner le pignon de deux crans dans le sens horaire.
5. Replacer l'interrupteur de fin de course et le potentiomètre. Vérifier que le pignon du potentiomètre ne tourne pas et que les deux pignons d'entraînement s'engrènent correctement.
6. Vérifier que les branchements électriques à l'interrupteur de fin de course et au potentiomètre de positionnement sont corrects.
7. Abaisser la base du fauteuil en veillant à la bonne liaison des deux pignons.



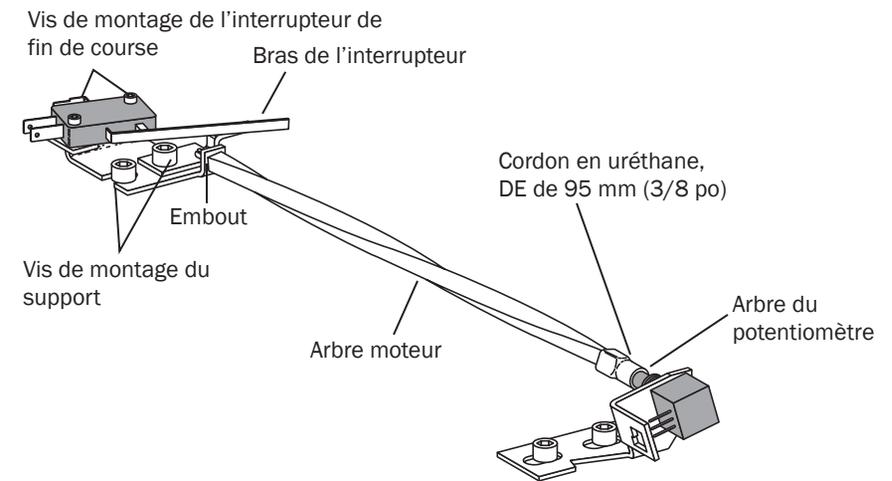
**ATTENTION** Ne pas élever entièrement la base avant d'avoir vérifié que l'interrupteur de fin de course soit correctement réglé. En cas de mauvais réglage, le fauteuil pourrait se mettre en verrouillage hydraulique.

8. Replacer le couvercle et programmer les fonctions de positionnement automatique.

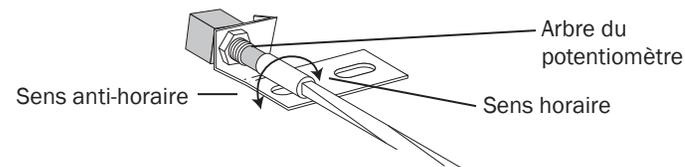


## Réglage du potentiomètre du dossier

1. Redresser complètement le dossier du fauteuil.
2. Débrancher le faisceau de l'interrupteur de fin de course.
3. Retirer les vis de montage de l'interrupteur de fin de course et ce dernier de son support. Ne pas courber le bras.
4. Retirer les vis de montage du support.
5. Retirer l'arbre moteur de l'arbre du potentiomètre.
6. Retirer l'arbre moteur du fauteuil en le déplaçant vers le dossier du fauteuil et légèrement sur le côté pour le sortir du support.

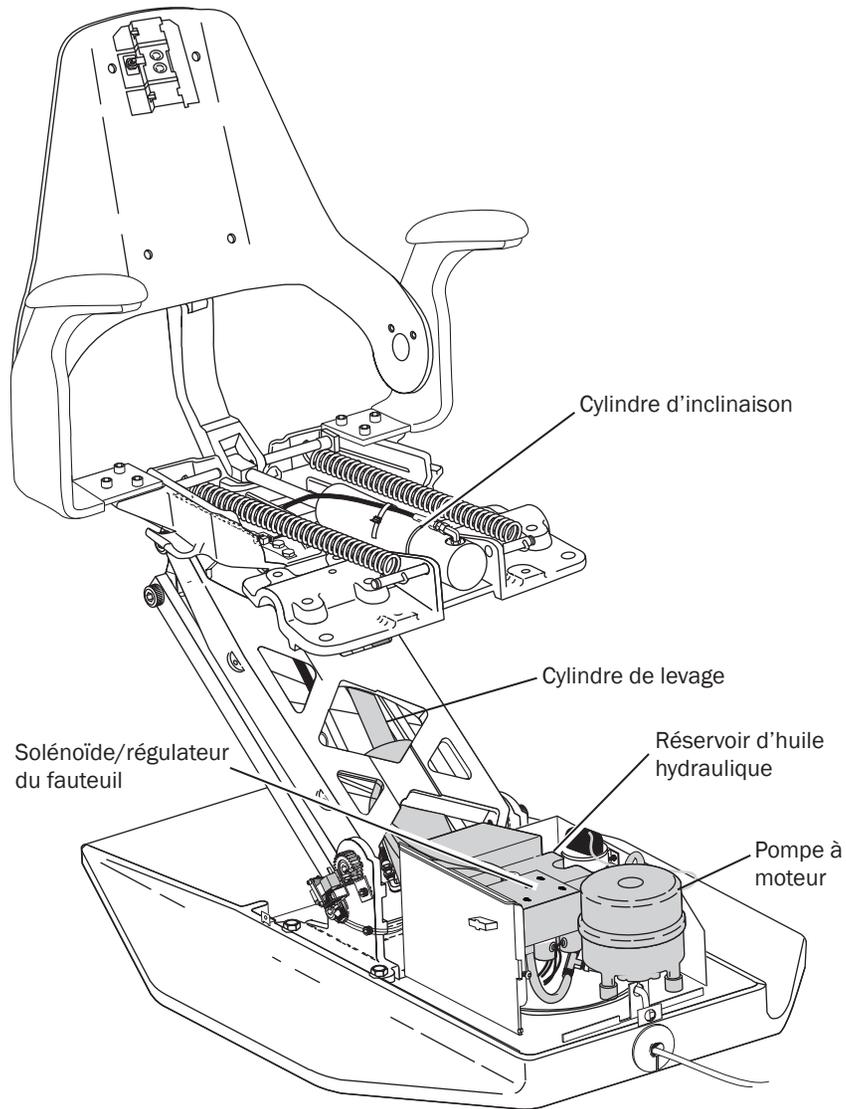


7. Tourner à fond l'arbre du potentiomètre dans le sens horaire, puis tourner l'arbre de 3 mm (1/8 po) dans le sens anti-horaire.



8. Replacer l'arbre.

## Système hydraulique

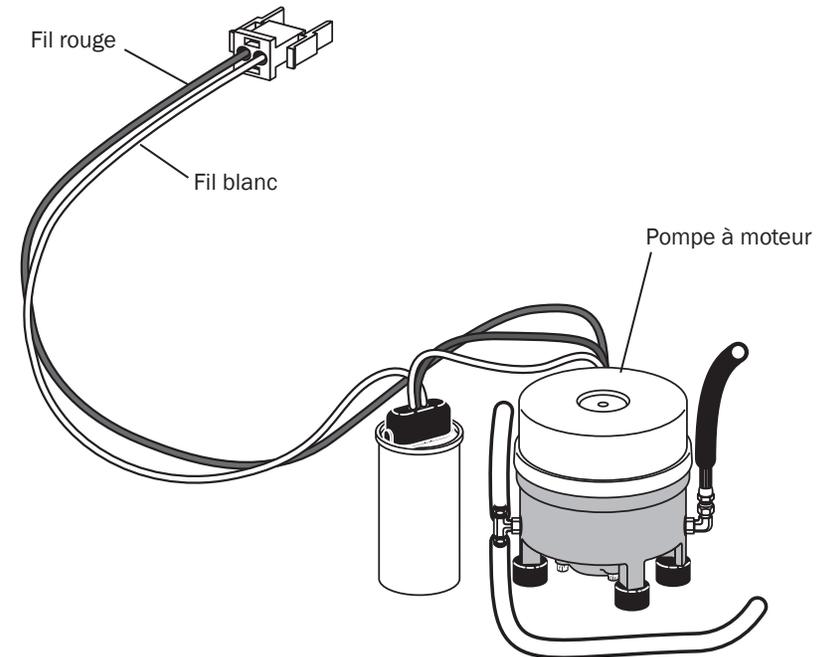


## Test de la pompe à moteur

Ce test nécessite l'utilisation d'une sonde de courant CA.

- Fixer la sonde sur le fil rouge branché à la pompe du moteur.
- Utiliser la pédale ou le clavier pour soulever le fauteuil.

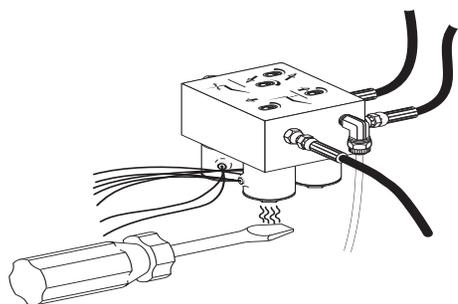
La sonde doit afficher un courant 5 A (maximum) pour la pompe du moteur 120 V, ou 2,5 A (maximum) pour la pompe de 240 V.



## Solénoïdes

### Test du solénoïde

Pour effectuer un test d'attraction magnétique du solénoïde, placer l'embout du tournevis près d'un solénoïde et activer la fonction du fauteuil appropriée. L'attraction du champ magnétique générée autour du solénoïde doit être ressentie.



### Remplacement et retrait des solénoïdes

1. Abaisser complètement la base et le dossier du fauteuil. Retirer le couvercle de pompe du moteur, puis débrancher le fauteuil.



**AVERTISSEMENT** Les bobines de solénoïdes sont alimentées par tension de ligne (100, 120 ou 240 V). Laisser le fauteuil branché expose à un risque de blessures graves par électrocution.

2. Utiliser un  pour couper le câble du solénoïde défectueux à mi-chemin entre le solénoïde et le connecteur P10.
3. Utiliser une clé de 9/16 po pour retirer l'écrou du solénoïde et faire glisser la bobine hors du manchon de la soupape.



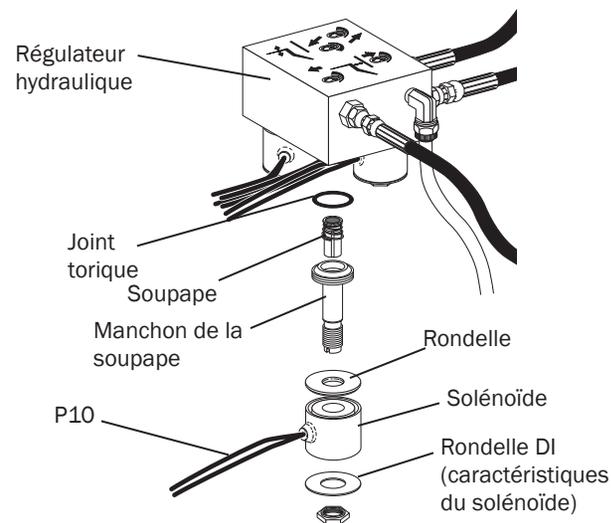
**ATTENTION** Faire attention lors du retrait et du remplacement de la bobine. Le manchon de la soupape peut facilement se courber. Même une légère déformation du manchon pourrait entraîner un dysfonctionnement de la valve du solénoïde.

4. À l'aide d'un tournevis plat, desserrer, puis retirer du régulateur le manchon et la soupape.



**ATTENTION** Pour éviter un risque de surchauffe et de défaillance, remplacer le solénoïde et tous ses composants.

5. Retirer le joint torique qui se trouve à l'intérieur du régulateur, et le remplacer par un neuf. Essuyer l'huile excédentaire sur le régulateur.
6. Remplacer le manchon et la soupape, puis serrer le manchon à l'aide d'un tournevis plat.
7. Placer une nouvelle bobine sur le piston. Ne pas trop serrer l'écrou de
8. Dénuder d'environ 6 mm (1/4 po) les  coupés à l'étape 2 et placer un connecteur d'assemblage à sertir sur chaque
9. Sur le nouveau solénoïde, couper le câble dans la longueur, pour atteindre les connecteurs à sertir. Dénuder d'environ 6 mm (1/4 po) les  et sertir chaque  dans un connecteur.



## Réglages du fauteuil

### Positionnement de la tête

La barre coulissante permet d'adapter la tête en fonction de la taille du patient. Remonter ou descendre la tête jusqu'à atteindre la position souhaitée. Le coussin coulissant de la tête permet d'affiner le réglage de la hauteur.



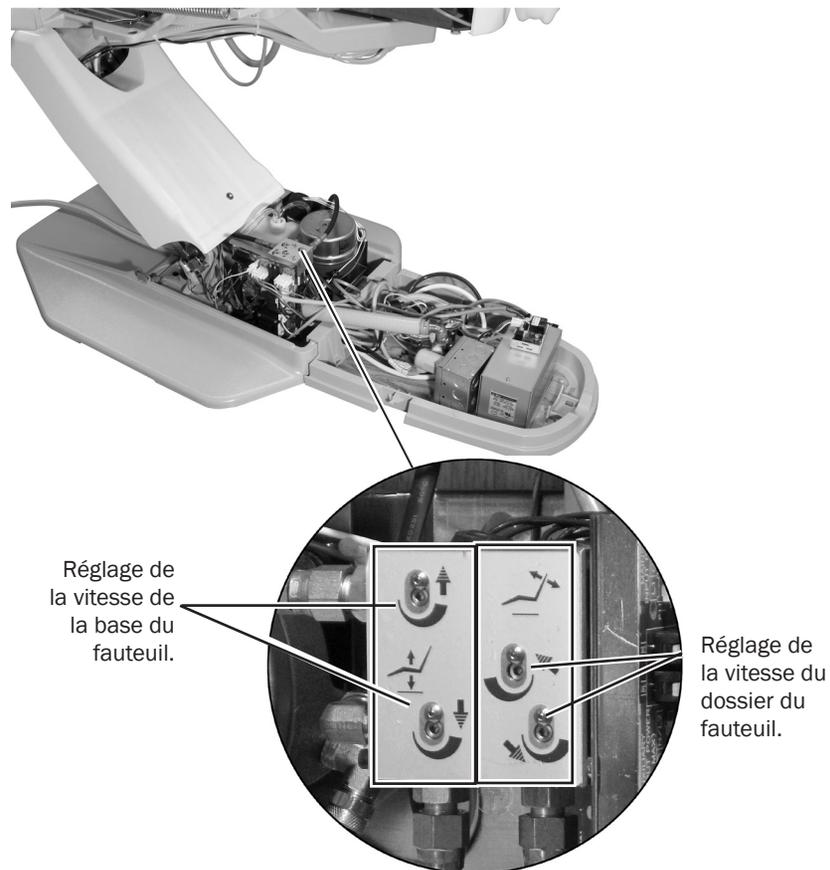
**ATTENTION** Lorsque la barre coulissante dépasse la hauteur utile maximum recommandée, un avertissement est visible côté patient de la barre coulissante. Ne pas utiliser la tête dans une position où cet avertissement est visible.

Le bouton de verrouillage permet de régler la tête pour bénéficier d'un éventail complet de positions. Desserrer la tête en tournant le bouton de verrouillage dans le sens anti-horaire, puis ajuster la tête. Bloquer la tête dans la position souhaitée en tournant le bouton dans le sens horaire.



## Réglage de la vitesse du fauteuil

Il est possible de régler la vitesse de déplacement du siège et du dossier du fauteuil. À l'aide d'une clé à six pans 3/32 po, régler la vitesse sur le régulateur.



**REMARQUE** Si le produit comporte des colliers de serrage devant être retirés pour l'entretien, veiller à les remplacer une fois la procédure terminée.

# Programmation

## Paramètres du fauteuil et de l'éclairage

Le clavier permet de programmer les paramètres les plus utilisés du système.

### Programmation des positions de fauteuil

Pour programmer les touches Entrée/Sortie, Traitement 1 et Traitement 2 du fauteuil :

1. Mettre le fauteuil dans la position souhaitée.
2. Appuyer sur le bouton de programme jusqu'à entendre un bip indiquant que le mode de programmation est activé.
3. Appuyer sur la touche à programmer : trois bips la de la touche.

### Personnalisation de la touche Radiographie/rinçage

La touche Radiographie/rinçage peut être utilisée soit pour les radiographies ou le rinçage, soit comme une autre position pré réglée entièrement programmable (Traitement 3). Pour modifier la fonction :

1. Appuyer simultanément sur les boutons **P** et , et les maintenir enfoncés pendant trois secondes. Un bip indique que la touche a été en tant que Traitement 3. Trois bips indiquent que la touche Radiographie/rinçage a été pour la fonction Radiographie/rinçage (alterne entre Radiographie/rinçage et la position précédente).
2. Programmer la position pré réglée comme indiqué dans la section précédente, « Programmer les positions du fauteuil ».



**ASTUCE** Si la position Radiographie/rinçage a été modifiée en position pré réglée programmable, elle fonctionne de la même façon que les touches Traitement 1 et 2.

### Claviers Standard et Deluxe



**REMARQUE** Les symboles du clavier sont la propriété d'A-dec Inc.

## Touches préréglées du fauteuil

Pédale/clavier	Description et action
0 / 	Entrée/sortie : positionne le fauteuil pour permettre au patient de s'asseoir ou de se relever ; éteint également l'éclairage.
1 / 	Traitement 1 : abaisse la base et le dossier du fauteuil ; allume également l'éclairage.
2 / 	Traitement 2 : abaisse la base et relève le dossier du fauteuil ; allume également l'éclairage.
3 / 	Radiographie/rinçage : positionne automatiquement le fauteuil pour la radiographie ou le rinçage. Appuyer de nouveau pour placer le fauteuil dans la position précédente ; allume ou éteint l'éclairage.

## Programmation des boutons du fauteuil

Utiliser le bouton de programme pour attribuer et enregistrer une position préréglée. Pour programmer les boutons Entrée/Sortie, Traitement 1 et Traitement 2 du fauteuil :

1. Mettre le fauteuil dans la position souhaitée.
2. Appuyer brièvement sur le bouton de programme. Un bip indique que le mode de programmation est prêt.
3. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyer sur la touche à programmer :  
trois bips                    la                    de la touche.



**REMARQUE** Il est possible d'arrêter le fauteuil à tout moment en appuyant sur l'un des boutons de positionnement situés sur la pédale ou le clavier.

## Éclairage

Pour allumer l'éclairage à l'aide du clavier, actionner la touche d'éclairage. Pour l'éteindre, appuyer sur cette même touche et la maintenir enfoncée pendant une seconde.

Deux intensités d'éclairage sont disponibles : élevée et composite (faible).

Éclairage Performer : appuyer sur  pour passer d'une intensité élevée à composite, et inversement.

Éclairages halogène : appuyer sur  pour basculer entre les réglages d'intensité haute et composite ou moyenne et composite. Lorsque l'éclairage est en mode composite, le témoin lumineux clignote.

Éclairage LED : appuyer sur la touche  et relâcher pour sélectionner le mode d'intensité souhaité. Lorsque l'éclairage est en mode anti-polymérisation, le témoin lumineux clignote.

## Marche/arrêt automatique de l'éclairage

En cas d'activation d'une position de fauteuil programmée, l'éclairage s'allume lorsque le dossier du fauteuil atteint la position de traitement. Appuyer sur  ou sur  et l'éclairage s'éteint automatiquement.

Pour désactiver la fonction d'éclairage automatique, appuyer simultanément sur les touches  et  pendant trois secondes. Un bip confirme la désactivation de la fonction d'éclairage automatique.

Pour réactiver la fonction d'éclairage automatique, appuyer simultanément sur les touches  et  pendant trois secondes. Trois bips confirment l'activation de la fonction d'éclairage automatique.



**ASTUCE** Si la position radiographie/rinçage a été modifiée en position préréglée, la fonction d'éclairage automatique fonctionne de la même façon que les touches Position 1 et 2.

## Crachoir, remplissage du gobelet et rinçage du bol

Les fonctions de remplissage du gobelet et de rinçage du bol du crachoir varient en fonction de la configuration du système.

### Crachoir standard (sans clavier)

Appuyer sur la touche de remplissage du gobelet et la maintenir enfoncée jusqu'à obtenir le niveau d'eau souhaité. L'eau continue de s'écouler tant que la touche reste appuyée.

Appuyer une fois sur la touche de rinçage du bol pour un rinçage de 15 secondes. Pour un rinçage continu, maintenir la touche enfoncée. Une fois la touche relâchée, l'eau continue de s'écouler pendant encore 15 secondes.

### Crachoir avec clavier en option

Si l'unité comprend un clavier, utiliser les touches du clavier ou du crachoir pour actionner et programmer le remplissage du gobelet et le rinçage du bol :

Bouton	Description
	<p>Touche de remplissage du gobelet :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur le bouton de remplissage du gobelet pour activer le fonctionnement temporisé. Le pré-réglage en usine correspond à un remplissage de 2,5 secondes.</li> <li>Appuyer de manière prolongée sur le bouton de remplissage du gobelet pour activer le fonctionnement manuel.</li> </ul>
	<p>Touche de rinçage du bol :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur le bouton de rinçage du bol pour activer le fonctionnement temporisé. Le pré-réglage en usine correspond à un rinçage de 30 secondes.</li> <li>Appuyer de manière prolongée sur le bouton de rinçage du bol pour activer le fonctionnement manuel.</li> </ul>

## Personnalisation des fonctions de remplissage du gobelet et de rinçage du bol

La touche de remplissage du gobelet contrôle le débit de l'eau de la bouteille au gobelet. La touche de rinçage du bol assure l'alimentation en eau de rinçage du crachoir.

Pour modifier les durées de remplissage du gobelet et de rinçage du bol :

- Appuyer sur la touche **P** du clavier ou appuyer sur les touches de remplissage du gobelet et de rinçage du bol situées sur le crachoir, et les maintenir enfoncées jusqu'à ce qu'un bip retentisse.
- Appuyer et maintenir enfoncé la touche Remplissage du gobelet () ou Rinçage du bol () pendant la durée désirée.
- Relâcher le bouton. Trois bips le réglage.



**REMARQUE** Il est également possible d'entrer en mode programmation du crachoir en appuyant de manière prolongée sur les touches Remplissage du gobelet et Rinçage du bol situées près du bec. Un bip indique que le mode de programmation est prêt.

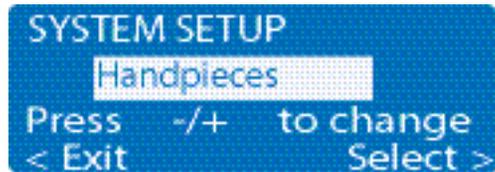
## Configuration au clavier par le technicien

Le clavier Deluxe permet au technicien de maintenance d'accéder aux paramètres des instruments et du clavier, et de les régler en fonction des préférences de l'utilisateur.

### Navigation à l'aide des touches du clavier

En mode de configuration, les touches de fonction du fauteuil tiennent lieu de touches de navigation. Les touches d'élévation (▶), d'abaissement (◀) du dossier, ainsi que les touches + ou - permettent de naviguer d'un écran de configuration à l'autre.

#### Écran de configuration du clavier Deluxe A-dec 300



### Configuration des supports

Il est possible de configurer les paramètres de chaque support d'instrument. Les types d'instruments sont Electric (Électrique), Ultrasonic (Ultrasonique), Vacuum (Aspiration), Other (Autre) et Turbine (Turbine). Pour configurer les porte-instruments :

1. Dans l'écran principal du clavier Deluxe, appuyer simultanément sur les touches **m** et **e** pendant trois secondes, et appuyer ensuite sur ▶ pour commencer.
2. Dans l'écran System Setup (Configuration du système), appuyer sur + ou - pour sélectionner Handpieces (Instruments), puis sur ▶.
3. Dans l'écran HandpieceSetup (Configuration de l'instrument), appuyer sur + ou - pour sélectionner HolderSetup (Configuration du support), puis sur ▶.
4. Retirer l'instrument voulu de son support.
5. Dans l'écran Holder Setup (Configuration du support), appuyer sur + ou - pour sélectionner le type d'instrument.
6. Appuyer sur ▶. Trois bips confirment que la configuration de l'instrument est terminée.
7. Remettre l'instrument dans son support.
8. Répéter les opérations 4 à 7 pour chaque instrument à configurer.
9. Une fois les instruments configurés, appuyer sur ◀ jusqu'à ce que le logo A-dec apparaisse.

## Configuration de la source de lumière

Avec le clavier Deluxe A-dec 300, si une source de lumière intra-buccale quad-volt ou un contrôleur de moteur électrique avec contrôle intégré de cette source de lumière est installé, il est possible de configurer plusieurs paramètres de source de lumière intra-buccale.

Les paramètres suivants sont disponibles :

- Allumé en cas de sélection : indiquer si la source de lumière intra-buccale s'allume ou reste éteinte lorsque l'instrument est retiré de son support.
- Délai de désactivation automatique : déterminer la durée d'éclairage lorsque la pédale de commande est relâchée. Ce paramètre est réinitialisé lors de l'utilisation suivante de l'air moteur.
- Allumé en mode Endo : indiquer si la source de lumière intra-buccale s'allume ou s'éteint en mode endodontie. Comme la plupart des instruments d'endodontie ne comportent pas de conducteur de lumière, il est conseillé de choisir la position d'arrêt afin de réduire la chaleur et d'accroître la durée de vie de l'ampoule.

Pour configurer la source de lumière :

1. Dans l'écran principal du clavier Deluxe, appuyer simultanément sur les touches **m** et **e** pendant trois secondes et appuyer ensuite sur u pour commencer.
2. Dans l'écran System Setup (Configuration du système), appuyer sur + ou - pour sélectionner Handpieces (Instruments), puis sur ▶.
3. Dans l'écran Handpiece Setup (Configuration de l'instrument), appuyer sur + ou - pour sélectionner Intraoral Lt Source (Source de lumière intra-buccale), puis sur ▶.
4. Retirer l'instrument voulu de son support.
5. Dans l'écran Light Source Setup (Configuration de la source de lumière), appuyer sur + ou - pour sélectionner le paramètre voulu, puis sur ▶.
6. Appuyer sur ▶ pour sélectionner les paramètres de l'instrument en appuyant sur + ou - et sur ▶ pour passer d'un écran à l'autre. Trois bips confirment que la configuration est terminée.
7. Répéter les étapes 5 et 6 pour chaque paramètre.
8. Remettre l'instrument dans son support.
9. Répéter les opérations 3 à 8 pour chaque instrument à configurer.
10. Une fois les instruments configurés, appuyer sur ◀ jusqu'à ce que le logo A-dec apparaisse.

## Configuration de l'instrument ultrasonique

Activer ou désactiver les couleurs de l'instrument ultrasonique.

Pour configurer l'instrument ultrasonique :

1. Dans l'écran principal du clavier Deluxe, appuyer simultanément sur les touches **m** et **e** pendant trois secondes, et appuyer ensuite sur **▶** pour commencer.
2. Dans l'écran System Setup (du système), appuyer sur **+** ou **-** pour sélectionner Handpieces (Instruments), puis sur **▶**.
3. Dans l'écran Handpiece Setup (de l'instrument), appuyer sur **+** ou **-** pour sélectionner Ultrasonic Setup (ultrasonique), puis sur **▶**.
4. Appuyer sur **+** ou **-** pour sélectionner On (Activé) ou Off (Désactivé), puis appuyer sur **▶**. Trois bips confirment le réglage.
5. Appuyer sur **◀** jusqu'à ce que le logo A-dec apparaisse.

## Configuration électrique

Il est possible de changer les informations d'affichage et les fonctions électriques. Les paramètres suivants sont disponibles : Torque Units (Unités de couple), Torque Warning Beep (Bip d'avertissement de couple), Auto Reverse Beep (Bip de retour automatique) et Auto Mode (Mode automatique). Se reporter à la section « Icônes de l'écran du clavier en mode endodontie » à la page 25.

Pour configurer les options électriques :

1. Dans l'écran principal du clavier Deluxe, appuyer simultanément sur les touches **m** et **e** pendant trois secondes et appuyer ensuite sur **▶** pour commencer.
2. Dans l'écran System Setup (du système), appuyer sur **+** ou **-** pour sélectionner Handpieces (Instruments), puis sur **▶**.
3. Dans l'écran Handpiece Setup (de l'instrument), appuyer sur **+** ou **-** pour sélectionner Electric Setup (électrique), puis sur **▶**.
4. Dans l'écran Electric Setup (électrique), appuyer sur **+** ou **-** pour sélectionner le paramètre voulu, puis appuyer sur **▶** pour le sélectionner.
5. Appuyer sur **▶** pour sélectionner les options du paramètre en appuyant sur **+** ou **-** et sur **▶** pour passer d'un écran à l'autre. Trois bips confirment que la configuration est terminée.
6. Répéter les étapes 4 et 5 pour chaque paramètre.
7. Une fois tous les paramètres configurés, appuyer sur **◀** jusqu'à ce que le logo A-dec apparaisse.

## Configuration du clavier

Utiliser la configuration du clavier pour modifier le contraste de l'écran et activer ou désactiver les messages d'aide. Pour configurer les paramètres du clavier :

1. Dans l'écran principal du clavier Deluxe, appuyer simultanément sur les touches **m** et **e** pendant trois secondes, et appuyer ensuite sur **▶** pour commencer.
2. Dans l'écran System Setup (du système), appuyer sur **+** ou **-** pour sélectionner Touchpad (Clavier), puis sur **▶**.
3. À partir de l'écran Touchpad Setup (du clavier), appuyer sur **+** ou **-** pour mettre en surbrillance Contrast Adjust (Réglage du contraste) ou Help Messages (Messages d'aide) :
  - Réglage du contraste : appuyer sur **+** ou **-**. Appuyer sur **▶** pour enregistrer le paramètre. Trois bips confirment le réglage.
  - Messages d'aide : appuyer sur **+** ou **-** pour sélectionner On ou Off afin d'activer ou de désactiver les messages d'aide. Appuyer sur **▶** pour enregistrer le paramètre. Trois bips confirment le réglage.
4. Une fois les paramètres configurés, appuyer sur **◀** jusqu'à ce que le logo A-dec apparaisse.



**REMARQUE** Pour obtenir la liste des messages d'aide, se reporter au document Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie (réf. 86.0221.01) dans la bibliothèque de documents à l'adresse [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

## Fonctionnement des instruments électriques

Il est possible de programmer les instruments en mode standard ou endodontie.

- Mode standard : le couple des instruments électriques est toujours de 100 %.
- Mode endodontie : si le contrôleur du moteur prend en charge le mode endodontie, il est possible de programmer les pièces à main dans ce mode. Le mode endodontie permet de contrôler les paramètres de couple et de rapport.

## Programmation des instruments électriques en mode standard

Sur le clavier Deluxe, il est possible de mettre en mémoire des régimes de rotation. Pour programmer le réglage d'un instrument :

1. Retirer l'instrument de son support.
2. Si l'écran du clavier est en mode standard, appuyer sur **e** sans relâcher.
3. Pour régler le régime de rotation, appuyer sur **+** ou **-**. Les valeurs de régime de rotation sont affichées à l'écran (voir Écran du clavier en mode standard).
4. Pour mémoriser le réglage, appuyer sur **P** sans relâcher. Un bip se fait entendre.
5. Sélectionner le paramètre de mémoire souhaité (de m1 à m4). Pour passer d'un paramètre de mémoire à un autre, appuyer sur **m**.
6. Lorsque l'emplacement mémoire voulu est sélectionné, appuyer sur **P** sans relâcher. Trois bips confirment le réglage.

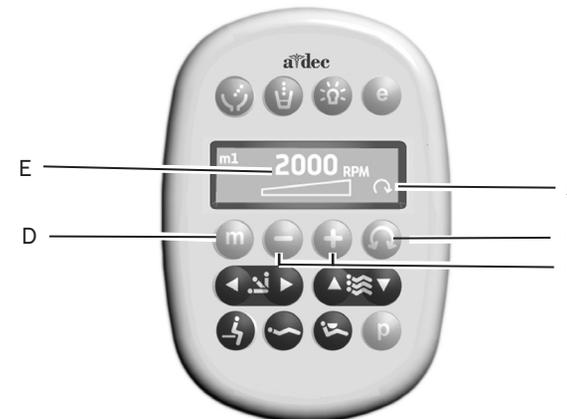
## Bouton avant/arrière

Utiliser le bouton avant/arrière pour modifier la direction du moteur électrique. Par défaut, le système se met en position avant lorsque le moteur est replacé sur le support ou que le système est éteint. En mode marche arrière, l'icône de l'indicateur Avant/Arrière clignote en continu.

## Préréglages du moteur électrique (mode standard)

Réglages en mémoire	
m1	2 000 tr/min
m2	10 000 tr/min
m3	20 000 tr/min
m4	36 000 tr/min

## Écran du clavier en mode standard



Élément	Description
A	Indicateur Avant/Arrière (l'indicateur avant est affiché ici)
B	Bouton avant/arrière
C	Touches Moins et Plus
D	Touche programmable
E	Valeur tr/min

## Programmation des instruments électriques en mode endodontie

Outre le réglage du régime de l'instrument, le mode endodontie permet de modifier plusieurs paramètres en fonction de la lime utilisée et du comportement souhaité pour l'instrument. Les icônes affichées sur l'écran du clavier représentent les paramètres.

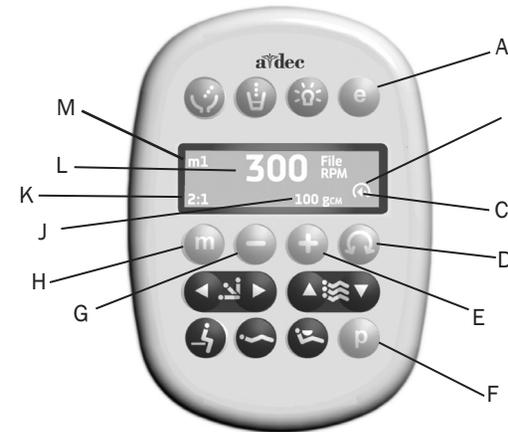


**REMARQUE** Pour obtenir plus d'informations sur les limites de régime et de couple d'une lime spécifique, consulter le fabricant de la lime.

Pour programmer le réglage d'un instrument :

1. Retirer l'instrument de son support.
2. Si l'écran du clavier pas le mode endodontie, appuyer sur **e**.
3. Pour les paramètres du mode endodontie, appuyer sur **+** ou **-**. Une icône blanche représentant une vidéo inversée alors à l'écran du clavier.
4. Utiliser les boutons de positionnement du fauteuil pour passer d'un paramètre à l'autre sur l'écran du clavier.
5. Appuyer sur **+** ou **-** pour le paramètre si nécessaire.
6. Pour mémoriser la vitesse maximale, le couple maximal ou le rapport, appuyer sur **P** sans relâcher. Un bip se fait entendre.
7. Sélectionner le paramètre de mémoire souhaité (de m1 à m4). Pour passer d'un paramètre de mémoire à un autre, appuyer sur **m**.
8. Lorsque l'emplacement mémoire voulu est sélectionné, appuyer sur **P** sans relâcher. Trois bips le réglage.

## Écran du clavier en mode endodontie



Élément	Description	Élément	Description
A	Touche du mode Endodontie	G	Touche Moins
B	Indicateur de marche avant/arrière	H	Touche programmable
C	Indicateur de mode automatique	J	Indicateur de la valeur de couple
D	Bouton avant/arrière	K	Paramètre de rapport des instruments
E	Touche Plus	L	Indicateur du régime de la lime
F	Touche de programme	M	Indicateur du paramètre programmable

## Icônes de l'écran du clavier en mode endodontie

Icône	Paramètre	Description
	Régime	Valeur prédéterminée de limite de régime de la lime. Pour plus d'informations, contacter le fabricant de la lime.
	Couple	Valeur prédéterminée du couple limite de la lime. Pour plus d'informations, s'adresser au fabricant de la lime.
	Unités de couple	Unités de couple Alterne entre N cm (newton-centimètre) et g cm (gramme-centimètre). Le réglage de ce paramètre pour un instrument s'applique à tous les instruments.  Remarque : 1 Ncm = 102 gcm.
	Rapport	Définit le rapport de l'instrument. Pour plus d'informations, contacter le fabricant de l'instrument.
	Modes automatiques	Le réglage de ce paramètre pour un instrument s'applique à tous les instruments. L'indicateur de mode automatique s'affiche à l'intérieur de l'indicateur de marche avant/arrière.
	Arrêt automatique	Le moteur s'arrête lorsque la lime atteint le couple limite.
	Marche arrière automatique	Le moteur s'arrête et change de sens lorsque la lime atteint le couple limite.
	Marche avant automatique	Lorsque la lime atteint le couple limite, le moteur s'arrête, change de direction sur 3 tours, puis repasse en marche avant.  Remarque : Si la lime est coincée, ce cycle se répète trois fois avant l'arrêt du moteur.

# Unit

---

Cette section contient des informations détaillées concernant l'entretien, la maintenance et le réglage de l'unité Performer A-dec.

## Sommaire

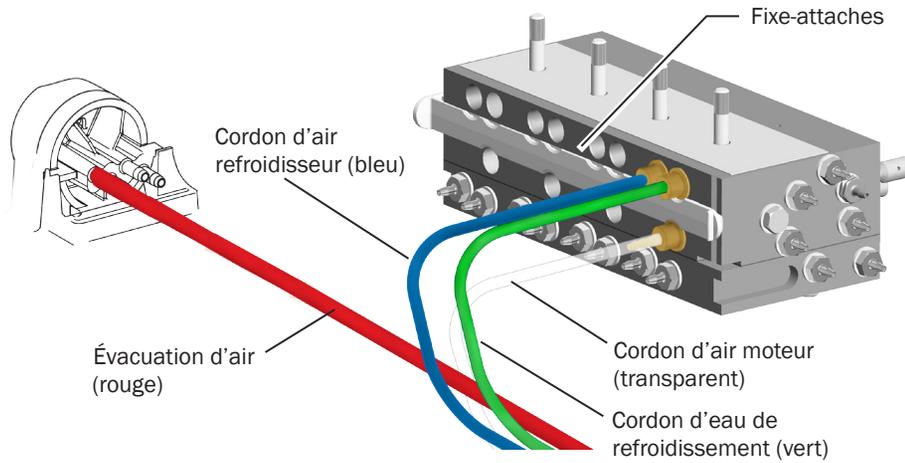
- Cordons, page 27
- Entretien, maintenance et réglage de l'unité, page 28



# Cordons

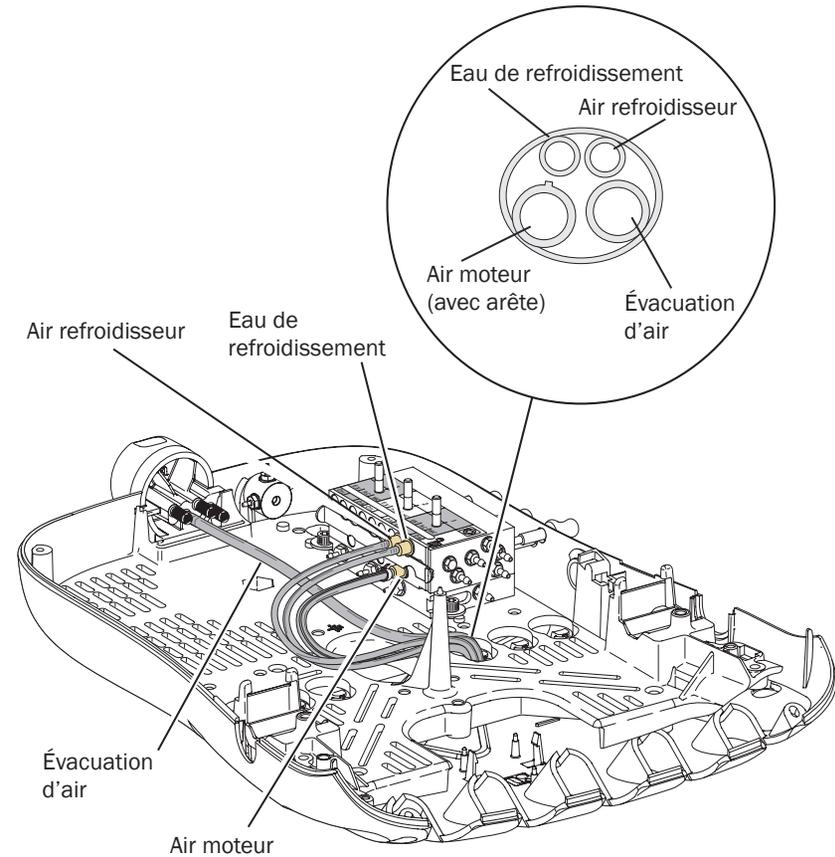
## Cordons en silicone

Les cordons en silicone sont associés à des codes couleur européens pour l'air (bleu) et l'eau (vert) qui sont différents de la norme en vigueur aux États-Unis.



## Cordon en vinyle

Les cordons en vinyle ne sont associés à aucun code couleur. Pour déterminer l'utilité d'un cordon, s'aider de l'arête sur le cordon d'air moteur et de la position relative du cordon par rapport aux autres.



# Entretien, maintenance et réglage de l'unit

## Sommaire

- Position de la tête de contrôle, page 29
- Réglage de l'unit, page 30
- Retrait du bloc de commandes, page 32
- Réglage des refroidisseurs d'instruments, page 33
- Réglage de l'air moteur des instruments, page 34
- Réglage de rotation de la tête de commande, à la page 35
- Entretien du récupérateur d'huile, page 36
- Source de lumière intra-buccale quad-volt, à la page 37
- Réglage de la source de lumière intra-buccale, à la page 38
- Longueur de cordon et tension de la source de lumière intra-buccale, page 39

## Position de la tête de contrôle

### Réglage de la hauteur de la tête de commande

1. Soulever le bras de commande.

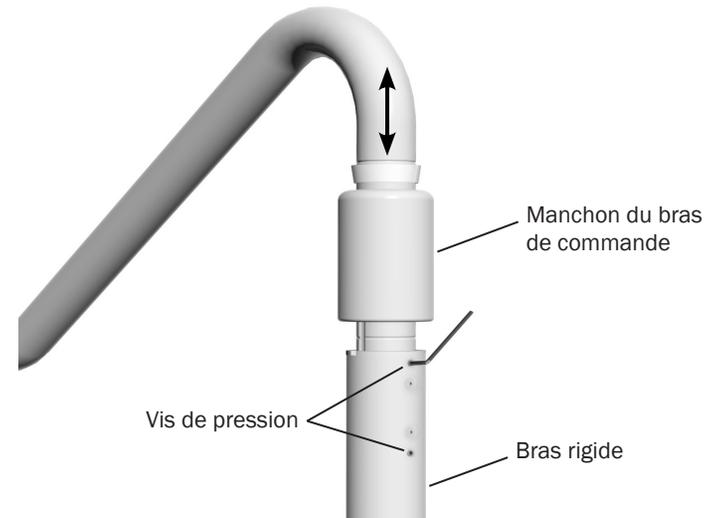
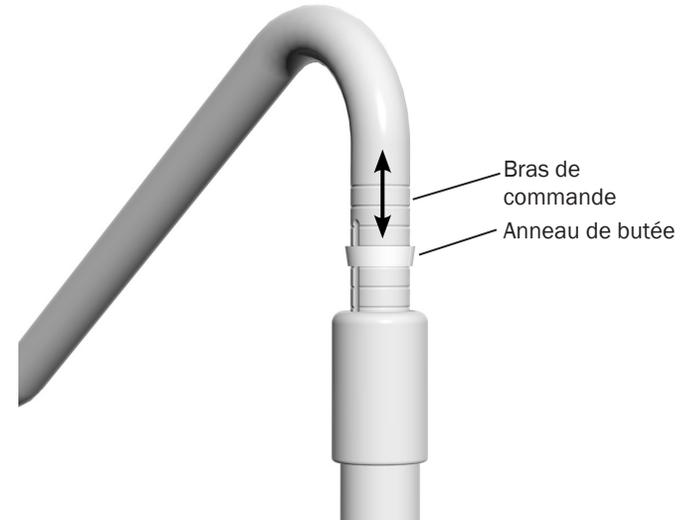


**REMARQUE** La hauteur du bras de commande peut être réglée sur une plage de 127 mm (5 po).

2. Faire glisser l'anneau de butée à la hauteur souhaitée.
3. Abaisser le bras de commande jusqu'à la butée.

Si le bras de commande est difficile à tourner ou trop lâche, ajuster les vis de pression sur le bras rigide. Pour régler la tension du bras de commande :

1. Soulever le bras de commande.
2. Noter la position de l'anneau de butée puis le lever jusqu'à la hauteur souhaitée.
3. Lever le manchon du bras de commande pour accéder aux vis de pression sur le bras rigide.
4. Utiliser une clé à six pans 3/32 po pour serrer ou desserrer les deux vis de pression à l'identique.
5. Abaisser le manchon du bras de commande et remettre l'anneau de butée dans sa position d'origine.
6. Abaisser le bras de commande.



## Réglage de l'unit

### Réglage de la tension du point de pivot

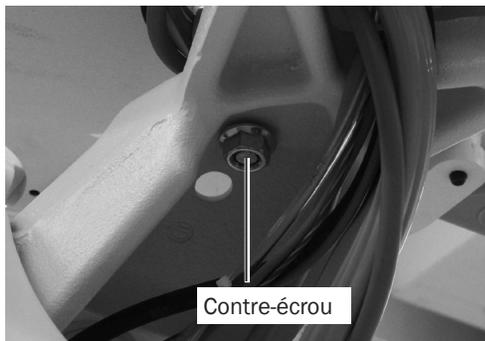
Si l'unit a tendance à se décaler, régler la tension sur le bras rigide.

### Réglage de la tension de l'éclairage ou de l'unit avec fixation à l'arrière

1. À l'aide d'une clé à six pans 5/32 po, retirer les quatre vis qui maintiennent la garniture sur le cadre du fauteuil et retirer cette dernière.
2. Abaisser à fond le fauteuil vers l'arrière. Cette opération permet d'accéder à la vis de réglage de la tension en cas de fixation à l'arrière.



3. Sur la face inférieure du cadre du fauteuil, utiliser une clé 3/4 po pour desserrer le contre-écrou au bout de la vis de réglage de la tension.



4. Utiliser une clé à six pans 1/4 po pour régler la tension. Serrer l'écrou jusqu'à ce que le bras puisse facilement bouger, mais sans se déplacer.
5. Sur la face inférieure du cadre du fauteuil, serrer le contre-écrou au bout de la vis de réglage de la tension.
6. Réinstaller la garniture et la avec les quatre vis retirées précédemment.



## Réglage de la tension de l'éclairage ou de l'unit avec fixation à l'avant

Le réglage de la tension en cas de fixation à l'avant se fait en dessous de la garniture du fauteuil, vers l'avant.

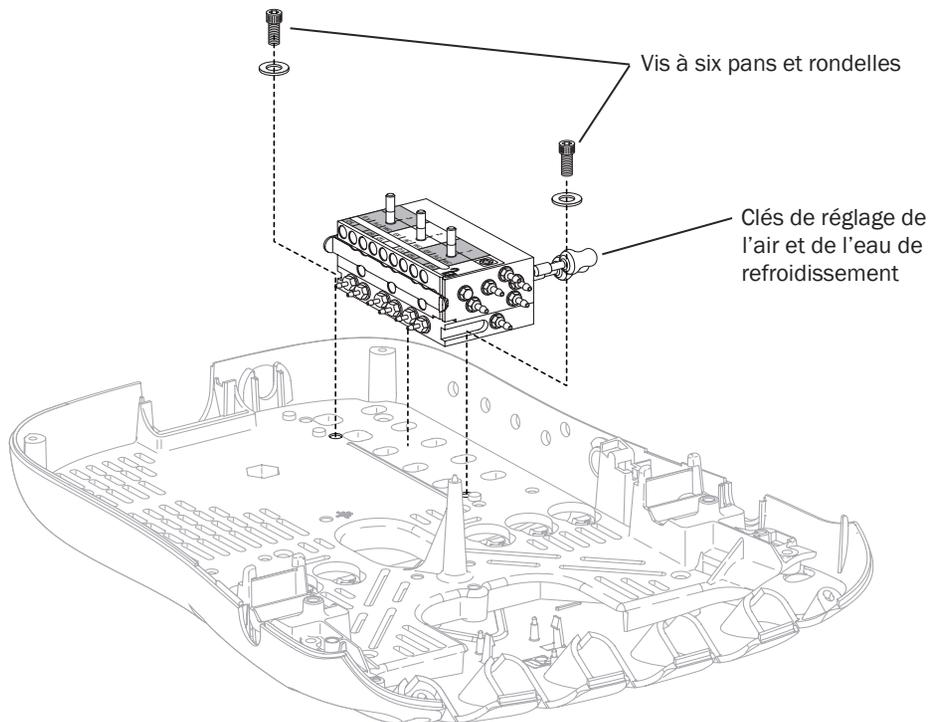
1. Desserrer le contre-écrou au bas de la vis de réglage de la tension.
2. Utiliser une clé à six pans 1/4 po pour régler la tension. Serrer l'écrou jusqu'à ce que le bras puisse facilement bouger, mais sans se déplacer.
3. Utiliser une clé 3/4 po pour serrer le contre-écrou au bas de la vis de réglage de la tension.



## Retrait du bloc de commandes

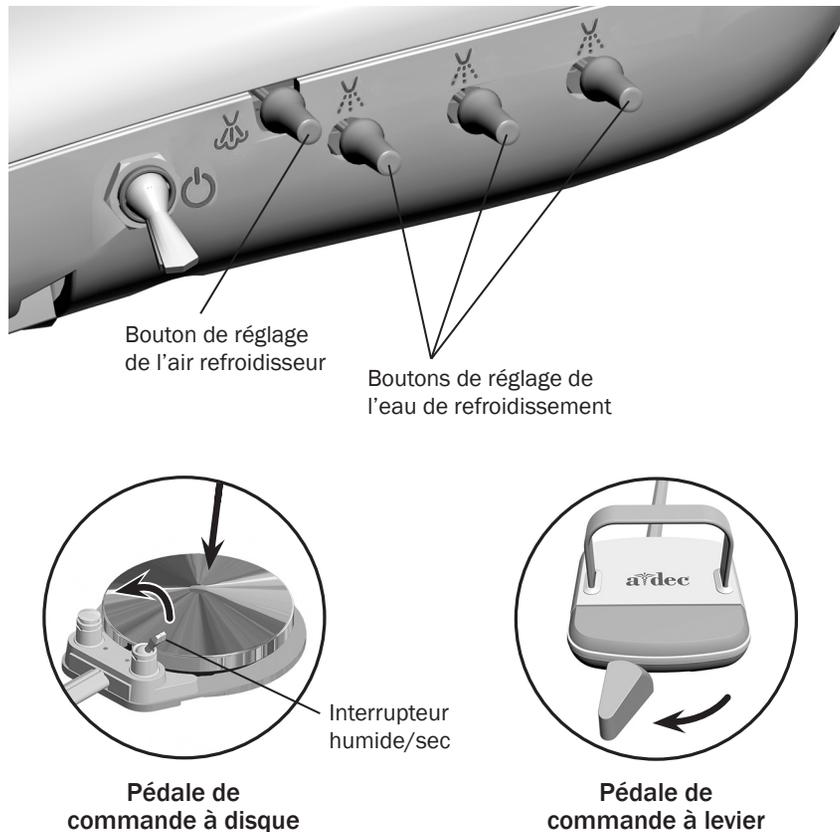
Le retrait du bloc de commandes peut être nécessaire, par exemple pour remplacer un diaphragme ou une cartouche, ou réaliser l'entretien des joints toriques.

1. Retirer le cache arrière.
2. Retirer les commandes d'air refroidisseur et d'eau de refroidissement.
3. Desserrer et retirer les deux vis à six pans et les rondelles qui maintiennent le bloc de commandes sur le cadre du centre de contrôle.
4. Retirer les deux vis situées dans les angles inférieurs à l'arrière.
5. Soulever le bloc de commandes de la base du centre de contrôle.



## Réglage des refroidisseurs d'instruments

Le bouton de réglage de l'air refroidisseur contrôle le débit d'air de l'instrument dans toutes les positions, tandis que chaque bouton de réglage de l'eau de refroidissement contrôle le débit d'eau dans une seule position. Utiliser la procédure suivante pour ajuster le niveau de nébulisation du refroidisseur d'instrument souhaité :



1. Insérer des fraises dans les instruments à ajuster.



**ATTENTION** Lors de cette procédure, ne jamais tenter de couper complètement l'arrivée d'air ou d'eau. Les boutons de réglage n'ont pas été conçus pour couper totalement l'alimentation et peuvent endommager le bloc de commandes s'ils sont manipulés trop violemment.

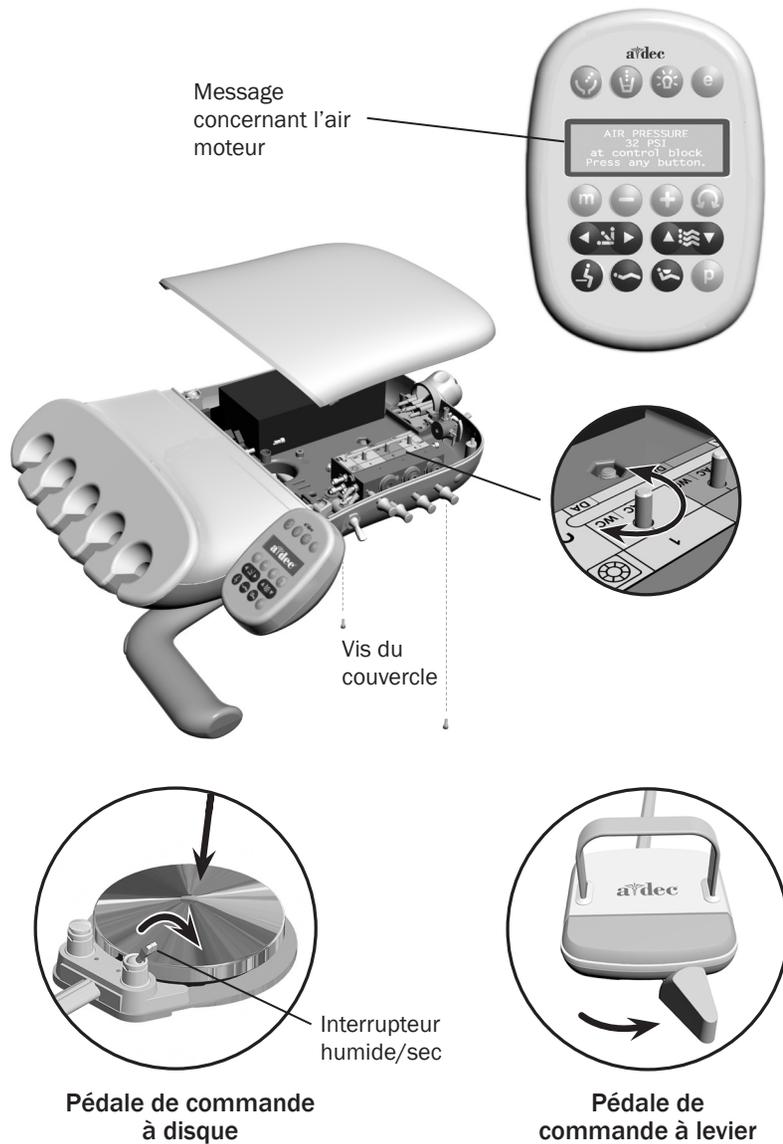
2. Tourner le bouton de réglage de l'air refroidisseur dans le sens horaire pour arrêter le débit du refroidisseur.
3. Retirer l'instrument de son support ou pousser le fouet, puis suivre l'une des procédures suivantes :
  - Pédale de commande à disque : déplacer l'interrupteur humide/sec vers le point bleu (eau), puis appuyer à fond sur le disque.
  - Pédale de commande à levier : déplacer le levier tout à gauche. (La configuration par défaut est définie pour le côté gauche, mais elle peut avoir été inversée.)
4. Repérer le bouton de réglage de l'eau de refroidissement contrôlant la position d'instrument à ajuster, puis tourner ce bouton dans le sens horaire pour arrêter le débit du refroidisseur.
5. Une fois le débit arrêté, tourner progressivement le bouton dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que des gouttes d'eau sortent de chaque port de la tête de l'instrument. Remettre l'instrument dans son support.
6. Reprendre les étapes 3 à 5 pour chaque instrument.
7. Pour ajuster l'air refroidisseur de l'unité, retirer un instrument de son support ou pousser le fouet.
8. Tourner le bouton de réglage de l'air refroidisseur dans le sens anti-horaire jusqu'à obtenir le niveau de nébulisation souhaité sur l'arête de la fraise.



**ATTENTION** Arrêter de tourner le bouton de réglage de l'air refroidisseur dans le sens anti-horaire dès que le débit n'augmente plus. La tige peut sortir du bloc de commandes.

9. Pour obtenir plus d'eau de refroidissement, augmenter le débit d'eau à l'étape 5 en fonction des besoins.

## Réglage de l'air moteur des instruments



Il est possible de vérifier la pression de l'air moteur sur l'écran du clavier Deluxe en appuyant simultanément sur les boutons plus (+) et moins (-). Pour les unités munies d'un clavier Standard, et pour obtenir la mesure la plus précise possible, relier un contrôleur de pression (réf. A-dec 50.0271.01) aux cordons.



**REMARQUE** En l'absence de clavier Deluxe ou pour obtenir une mesure exacte de la pression de l'air moteur, il est possible de fixer un manomètre sur le cordon d'un instrument. Un bar est égal à 14,5 psi.

Pour régler la pression de chaque instrument :

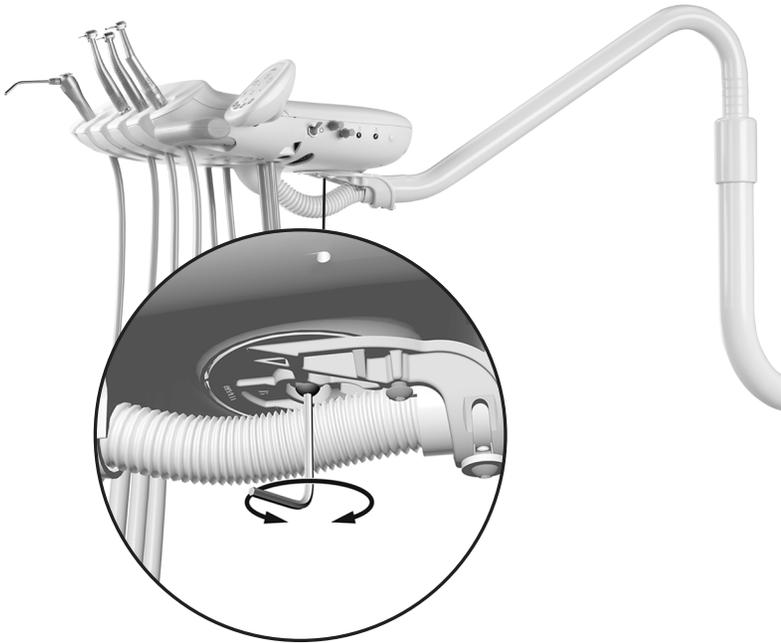
1. Retirer les vis du couvercle de l'unité de contrôle. Retirer le couvercle et repérer les commandes de la pression d'air moteur à l'intérieur.
2. Retirer l'instrument de son support ou pousser le fouet.
3. Suivre l'une des procédures suivantes :
  - Pédale de commande à disque : déplacer l'interrupteur humide/sec vers le point bleu (eau), puis appuyer à fond sur le disque.
  - Pédale de commande à levier : pousser le levier à fond vers la droite. (La configuration par défaut est définie pour le côté droit mais elle peut avoir été inversée.)
4. Tout en utilisant l'instrument, observer l'écran du clavier ou le manomètre de l'instrument.
5. Régler la pression de l'air moteur de l'instrument conformément aux caractéristiques du fabricant. Tourner la tige de commande dans le sens horaire de réduire le débit et dans le sens anti-horaire pour augmenter le débit.



**ATTENTION** Se reporter à la documentation de l'instrument pour obtenir les caractéristiques techniques de la pression de l'air moteur. Le non-respect des recommandations du fabricant augmente le risque de dommages et peut entraîner une détérioration plus rapide des composants de l'instrument.

## Réglage de rotation de la tête de commande

Si la tête de contrôle est trop lâche ou difficile à tourner, utiliser une clé à six pans de 5/32 po pour régler la vis de tension située sous la tête de contrôle.

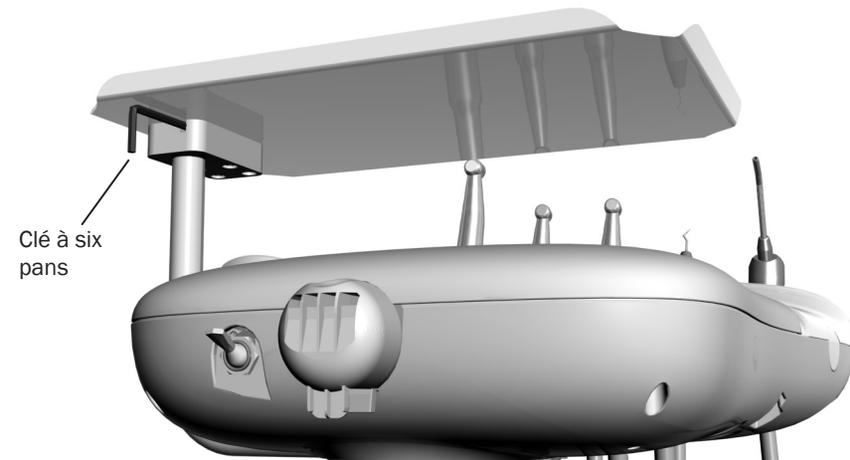


Si la rotation du support de plateau est trop tendue ou trop lâche, utiliser une clé à six pans de 9/64 po pour régler la tension :

1. Introduire la clé à six pans dans le support de  Si nécessaire, faire pivoter le support ou le bras jusqu'à ce que la clé s'enfonce entièrement dans le support de
2. Tout en maintenant le support de  stationnaire, tourner le support de plateau dans le sens horaire  d'augmenter la tension, ou dans le sens anti-horaire pour la réduire.

Si la rotation du support de plateau est trop tendue ou trop lâche, utiliser une clé à six pans de 9/64 po pour régler la tension :

1. Introduire la clé à six pans dans le support de  Si nécessaire, faire pivoter le support ou le bras jusqu'à ce que la clé s'enfonce entièrement dans le support de
2. Tout en maintenant le support de  stationnaire, tourner le support de plateau dans le sens horaire  d'augmenter la tension, ou dans le sens anti-horaire pour la réduire.



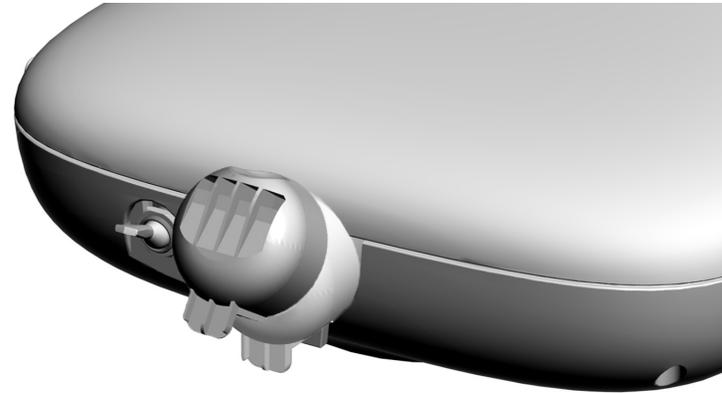
## Entretien du récupérateur d'huile

Entretenir le récupérateur d'huile situé sur l'unité une fois par semaine dans des conditions normales d'utilisation, ou plus souvent en cas d'utilisation plus intensive. Procédure :

1. Détacher le couvercle du récupérateur d'huile de la tête de contrôle et jeter l'ancienne gaze. Ne pas retirer le silencieux en mousse.
2. Plier un nouveau morceau de gaze (51 × 51 mm [2 × 2 po]) en carré et le placer à l'intérieur du couvercle.
3. Refermer le couvercle du récupérateur d'huile.

Entretenir le récupérateur d'huile situé sur l'unité une fois par semaine dans des conditions normales d'utilisation, ou plus souvent en cas d'utilisation plus intensive. Procédure :

1. Détacher le couvercle du récupérateur d'huile de la tête de contrôle et jeter l'ancienne gaze. Ne pas retirer le silencieux en mousse.
2. Plier un nouveau morceau de gaze (51 × 51 mm [2 × 2 po]) en carré et le placer à l'intérieur du couvercle.
3. Refermer le couvercle du récupérateur d'huile.

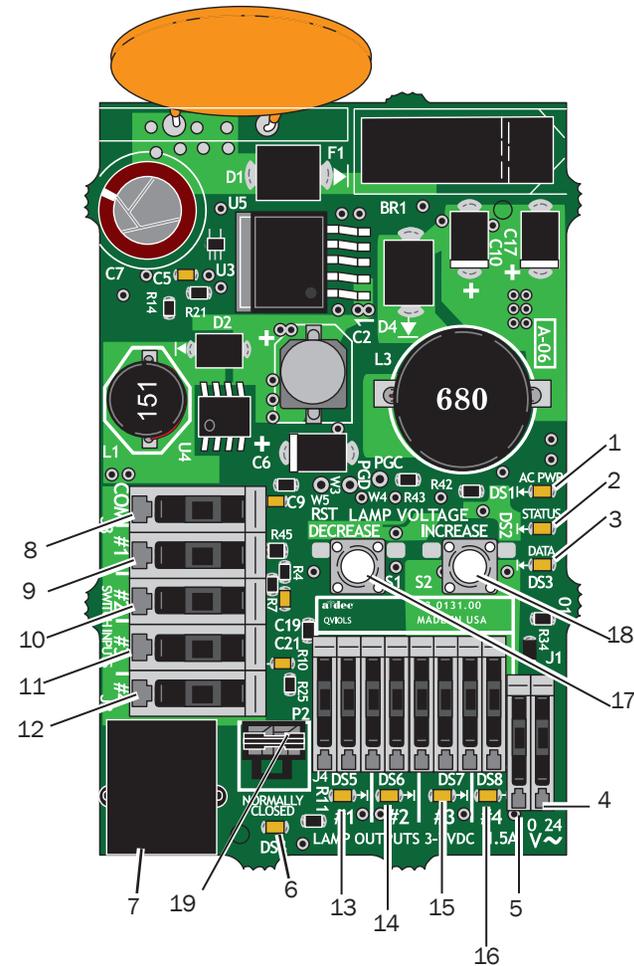


## Source de lumière intra-buccale quad-volt

Référence : 90.1168.01

La source de lumière intra-buccale quad-volt fournit quatre tensions de sortie indépendantes par fibre optique. Chaque sortie est réglable de 3 à 7 VCC à 1,5 A. Il est impossible d'activer plusieurs sorties simultanément. L'activation d'une entrée de la source de lumière intra-buccale quad-volt active la sortie correspondante.

Élément	Description
1	LED d'alimentation CA DS1
2	LED d'état DS2
3	LED de données DS3
4	J1 - Entrée 24 VCA
5	J1 - Entrée 0 VCA
6	DS4 - LED généralement éteinte (s'allume en jaune lorsqu'un cavalier P2 est installé)
7	Port de données P1
8	Entrée d'interrupteur J3 courante
9	Entrée d'interrupteur J3 n° 1
10	Entrée d'interrupteur J2 n° 2
11	Entrée d'interrupteur J2 n° 3
12	Entrée d'interrupteur J2 n° 4
13	Sortie de source de lumière J4 n° 1
14	Sortie de source de lumière J4 n° 2
15	Sortie de source de lumière J5 n° 3
16	Sortie de source de lumière J5 n° 4
17	Sortie d'augmentation de l'intensité de la lampe S1
18	Sortie de réduction de l'intensité de la lampe S2
19	Cavalier P2 généralement fermé



**ATTENTION** Les circuits imprimés sont sensibles à l'électricité statique. Prenez les précautions requises contre les décharges électrostatiques lors de la manipulation d'un circuit imprimé ou des connexions sur ou à partir de celui-ci. Les circuits imprimés doivent être installés uniquement par un électricien ou un membre qualifié du personnel de maintenance.



**REMARQUE** P2 doit toujours être associé à un cavalier et la LED DS4 doit être allumée.

## Réglage de la source de lumière intra-buccale

Sur les unités pour praticien, le réglage de la tension de la source de lumière intra-buccale s'effectue sur le circuit imprimé de celle-ci. Chaque tension de sortie est préréglée à 3,2 VCC aux borniers de la lampe lorsqu'elle est allumée.



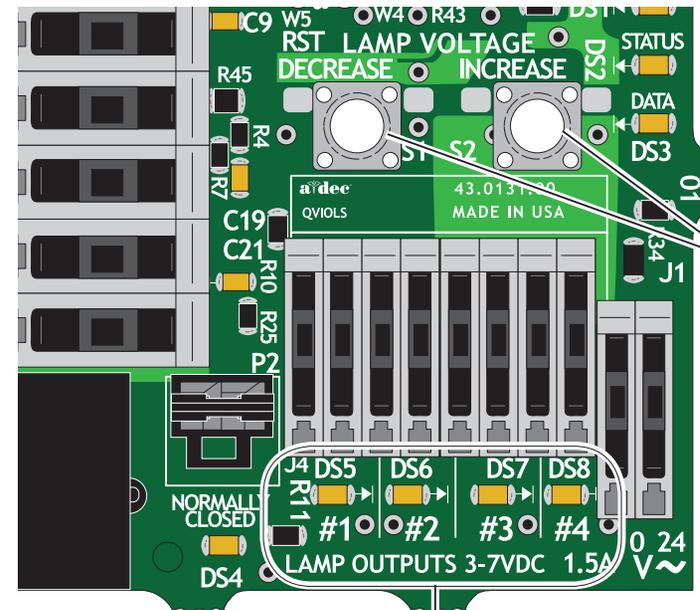
**ATTENTION** La longueur et la tension (indiquées dans le tableau de la page 39) ne sont valables que pour les appareils compatibles avec les 26 AWG, 3,5 VCC et 0,75 A. Pour les appareils nécessitant des intensités ou des tensions différentes, ou un autre diamètre de contact, contacter le service clientèle A-dec.

1. Utiliser une clé à six pans 7/64 po pour retirer la protection de l'unité de contrôle.
2. Régler le voltmètre sur tension continue et placer ses sondes sur les bornes de sortie de la source de lumière intra-buccale correspondant à l'instrument en cours de réglage.
3. Retirer l'instrument de son support.



**REMARQUE** Lorsque la sortie de la source de lumière intra-buccale est active, la LED associée est allumée. Par exemple, la LED DS6 s'allume lorsque la source de lumière intra-buccale de l'instrument n° 2 est activée.

4. Utiliser les boutons situés derrière le bornier pour régler la tension selon les indications du tableau Longueur de cordon et tension de la source de lumière intra-buccale, à la page 39.



Bouton Réduire et Augmenter

Sorties de la source de lumière intra-buccale



**ATTENTION** Les circuits imprimés sont sensibles à l'électricité statique. Prenez les précautions requises contre les décharges électrostatiques lors de la manipulation d'un circuit imprimé ou des connexions sur ou à partir de celui-ci. Les circuits imprimés doivent être installés uniquement par un électricien ou un membre qualifié du personnel de maintenance.

## Longueur de cordon et tension de la source de lumière intra-buccale



**ATTENTION** Les valeurs indiquées dans le tableau suivant s'appliquent uniquement à la fibre optique avec des câbles de 26 AWG, des charges de 750 mA et la tension recommandée de 3,2 VCC à l'ampoule. Pour la fibre optique alimentée par des fils électriques de calibre 26 AWG et avec d'autres valeurs,  $T = (Z \times 0,006 \times Y) + X$  où :

T = Tension bornier (VCC)

X = Tension souhaitée à l'ampoule (VCC)

Y = Courant de lampe/charge nominal (en ampère)

Z = Longueur du fil électrique 26 AWG (en pouces) du bornier à l'ampoule

Pour les appareils utilisant un diamètre de câble autre que 26 AWG, contacter le service clientèle A-dec.

**Tableau des longueurs et des tensions pour les ampoules A-dec | W&H, Bien Air, et autres marques, de 3,2 V**

Longueur de fil dans Cordons A-dec		Tension au niveau du bornier pour obtenir les 3,2 V recommandés à l'ampoule VCC +/- 0,02	Longueur de fil dans Cordons A-dec		Tension au niveau du bornier pour obtenir les 3,2 V recommandés à l'ampoule VCC +/- 0,02
(po)	(cm)		(po)	(cm)	
48	122	3,40	108	274	3,69
54	137	3,43	114	290	3,72
60	152	3,46	120	305	3,75
66	168	3,49	126	320	3,78
72	183	3,52	132	335	3,81
78	198	3,55	138	351	3,84
84	213	3,58	144	366	3,87
90	229	3,61	150	381	3,90
96	244	3,64	156	396	3,93
102	259	3,67			

# Crachoir et support central

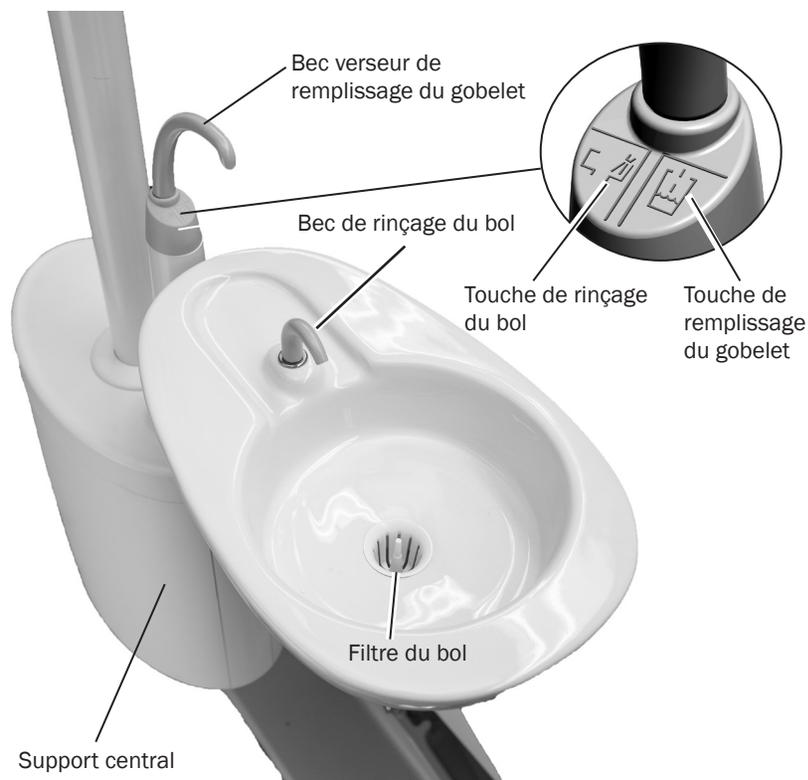
Cette section contient des informations détaillées concernant l'entretien, la maintenance et le réglage du crachoir Performer et du support central A-dec.

## Sommaire

- Entretien, maintenance et réglage du crachoir et du support central, à la page 41
- Réglage du débit de rinçage du bol, à la page 41
- Réglage de la bouteille du système d'eau propre, à la page 41

Les fonctions de remplissage du gobelet et de rinçage du bol peuvent être contrôlées depuis le crachoir ou le clavier.

Pour les procédures de réglage, voir « Personnalisation des fonctions de remplissage du gobelet et de rinçage du bol » à la page 20.

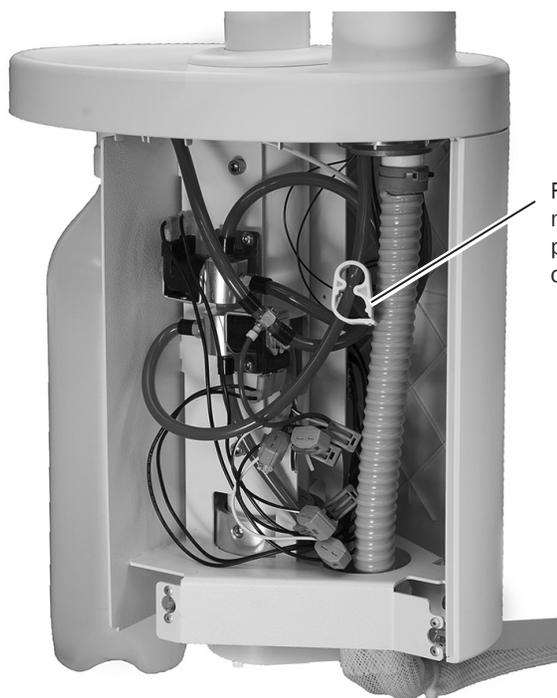


# Entretien, maintenance et réglage du crachoir et du support central

## Réglage du débit de rinçage du bol

Le réglage du débit de rinçage du bol du crachoir s'effectue à l'intérieur du support central. Pour ajuster le débit :

1. Tirer délicatement sur l'extrémité inférieure du cache et le retirer.
2. Enclencher le rinçage du bol du crachoir, puis serrer ou desserrer le robinet-vanne à manchon déformable de régler le débit.
3. Pour un rinçage optimal, régler le débit en tournant le rinçage du bol.



Robinet-vanne à manchon déformable pour le réglage du débit de rinçage du bol

## Réglage du crachoir, remplissage du gobelet et rinçage du bol

Pour les procédures de réglage, voir « Personnalisation des fonctions de remplissage du gobelet et de rinçage du bol » à la page 20.

## Réglage de la bouteille du système d'eau propre

Le système d'eau propre A-dec fonctionne en circuit fermé, ce qui permet de l'isoler du circuit d'eau courante.

Pour retirer la bouteille, la tourner la bouteille dans le sens anti-horaire.

Pour installer la bouteille :

1. Insérer la bouteille d'eau dans le support de sorte que le logo A-dec soit devant, du côté opposé au fauteuil.
2. Faire pivoter la bouteille vers la droite d'un tour ou d'un tour et demi. Veiller à ne pas trop serrer.



**ATTENTION** Ne pas serrer excessivement la bouteille d'eau, car les composants du système pourraient être endommagés.



3. Mettre l'interrupteur à bascule principal en position marche. Le son de la pressurisation se fait entendre et peut durer jusqu'à deux minutes une fois le système mis sous tension.



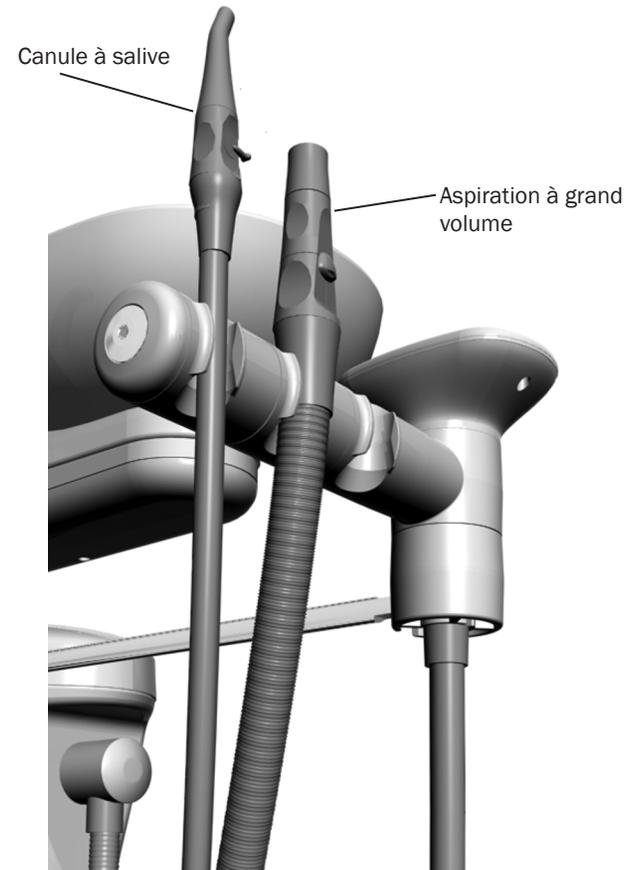
**AVERTISSEMENT** Utiliser uniquement les bouteilles du système d'eau propre A-dec. Ne jamais utiliser d'autres bouteilles, telles que des bouteilles à boisson en verre ou en plastique. Ne jamais utiliser de bouteilles endommagées. Sous pression, elles pourraient représenter une source de danger grave. Les bouteilles d'eau en plastique A-dec ne résistent pas à la stérilisation à la chaleur. Toute tentative de stérilisation endommagera la bouteille et le stérilisateur.

# Pack assistante

Cette section contient des informations détaillées concernant l'entretien, la maintenance et le réglage du pack assistante A-dec.

## Sommaire

- Entretien, maintenance et réglage du pack assistante, à la page 43
- Porte-instruments, à la page 43
- Système d'aspiration d'air (AVS), à la page 43
- Conversion droitier/gaucher de l'aspiration à grand volume et de la canule à salive, à la page 44
- Collecteur de solides, à la page 44



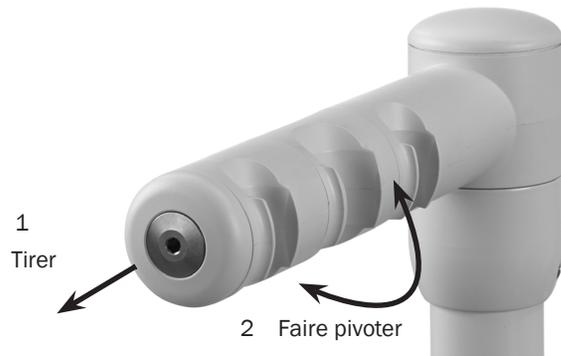
# Entretien, maintenance et réglage du pack assistante

## Porte-instruments

Les porte-instruments tournent de manière indépendante pour pouvoir personnaliser le positionnement de chaque instrument (s'ils comprennent des supports automatiques pour l'air, les supports entiers pivotent). Tirer sur le support afin de l'éloigner un peu du support adjacent, le faire pivoter jusqu'à atteindre la position souhaitée, puis le relâcher. Pour régler l'ensemble des supports en même temps, tirer sur celui qui se trouve le plus près du clavier.



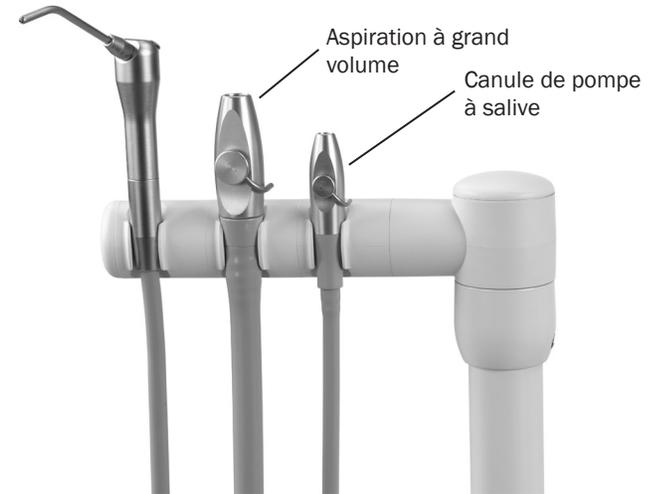
**ATTENTION** Ne pas tourner le support sans l'écartier du support adjacent, au risque d'endommager le mécanisme.



## Système d'aspiration d'air (AVS)

Le système d'aspiration d'air (AVS) en option génère un vide en utilisant l'accumulation d'air à 483 kPA (70 psi) minimum lorsque aucun système d'aspiration central n'est disponible. Il sépare également l'humidité ainsi que l'air qui passent par le système et les évacue par un conduit et une sortie d'air.

Sur les systèmes dotés d'un AVS, le pack assistante comprend un interrupteur d'air automatique. L'interrupteur d'air automatique active le générateur d'aspiration lorsque les instruments sont retirés du support. Lever l'instrument et ouvrir la valve pour l'utiliser normalement. Remettre l'instrument dans son support pour désactiver l'aspiration.

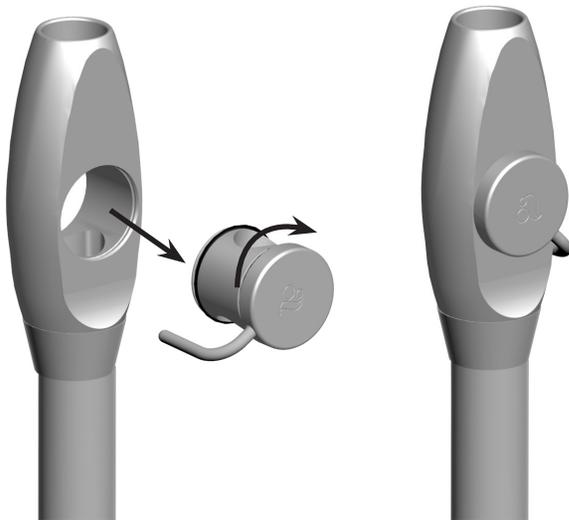


## Conversion droitier/gaucher de l'aspiration à grand volume et de la canule à salive

L'aspiration à grand volume et l'éjecteur de salive peuvent être adaptés aux droitiers ou aux gauchers. Sortir la valve de commande du corps de l'aspiration à grand volume ou de la canule à salive en appuyant sur le côté de petit diamètre. Tout en maintenant l'aspiration à grand volume ou la canule à salive dans sa position d'origine, faire pivoter la valve de commande de 180 degrés, puis la pousser pour la remettre en place.



**REMARQUE** Veiller à réinstaller la valve du même côté que le corps de valve. Dans le cas contraire, le HVE et la canule à salive ne fonctionneront pas correctement.



## Collecteur de solides

Le collecteur de solides empêche l'entrée de solides dans le système d'aspiration central. Pour garantir une succion adéquate et maintenir la stérilité de la salle de traitement, jeter et remplacer le filtre du collecteur de solides au moins deux fois par semaine.



**ASTUCE** Pour obtenir des filtres de remplacement du collecteur de solides, contacter un revendeur A-dec agréé et lui indiquer la référence Pinnacle n° 5500.



Danger

**DANGER BIOLOGIQUE** Le danger biologique que présentent les équipements dentaires peut donner lieu à des maladies potentiellement mortelles pour les patients et le personnel. Prendre les précautions appropriées, y compris équipement de protection personnelle, barrières, désinfectant et stérilisation pour minimiser les risques d'exposition.

Pour remplacer le filtre du collecteur de solides :

1. Couper le système d'aspiration ou ouvrir la valve de commande du HVE.
2. Retirer le couvercle du collecteur de solides.
3. Retirer le  du collecteur de solides.
4. Jeter le  conformément aux réglementations locales en vigueur.



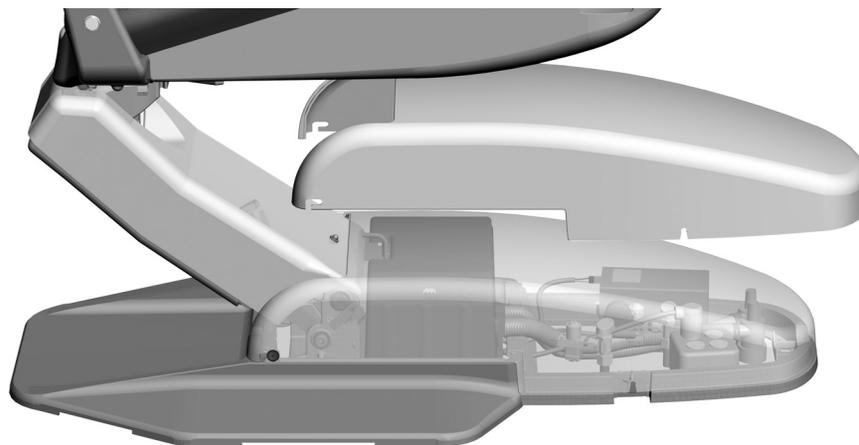
# Prises réseau

---

Cette section contient des informations détaillées concernant l'entretien, la maintenance et le réglage de la zone des prises réseau Performer A-dec.

## Sommaire

- Prises réseau et valves d'arrêt, à la page 46
- Branchement des cordons, à la page 47
- Prises réseau du boîtier de sol, page 48



## Prises réseau et valves d'arrêt

Les prises réseau des unités A-dec montées sur le fauteuil se trouvent dans le boîtier de sol profilé situé sous le fauteuil. Pour y accéder, soulever le cache et le retirer du boîtier de sol.

L'air et l'eau traversent des filtres indépendants avant d'entrer dans les régulateurs. Remplacer ces filtres dès qu'ils sont obstrués au point de ralentir l'écoulement.

Pour vérifier si le filtre à eau est bouché :

1. Mettre l'interrupteur à bascule principal en position marche.
2. Tout en observant le crachoir, appuyer sur la touche de rinçage du bol. Si la pression d'eau de rinçage du bol diminue ou si le débit d'eau s'arrête, remplacer le filtre à eau.

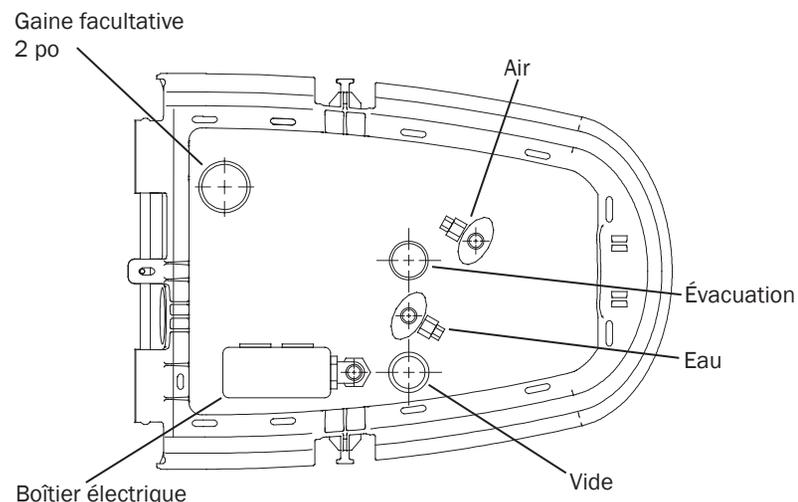
Pour remplacer le filtre :

1. Mettre l'interrupteur à bascule principal en position d'arrêt et fermer les valves d'arrêt (les tourner dans le sens horaire).
2. Purger l'air et l'eau de l'unité en actionnant les boutons de la seringue jusqu'à ce que l'écoulement d'eau et d'air cesse.
3. À l'aide d'un tournevis plat, retirer le boîtier du pré-régulateur d'air ou d'eau, et enlever le filtre.
4. Remplacer le filtre s'il est obstrué ou décoloré. Installer le nouveau filtre en tournant le bord biseauté vers le régulateur.

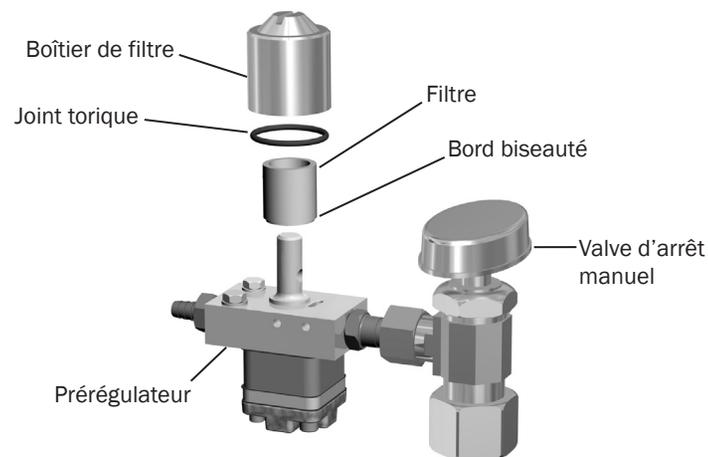


**ATTENTION** Pour garantir le bon fonctionnement du système, installer le filtre avec le bord biseauté face au régulateur.

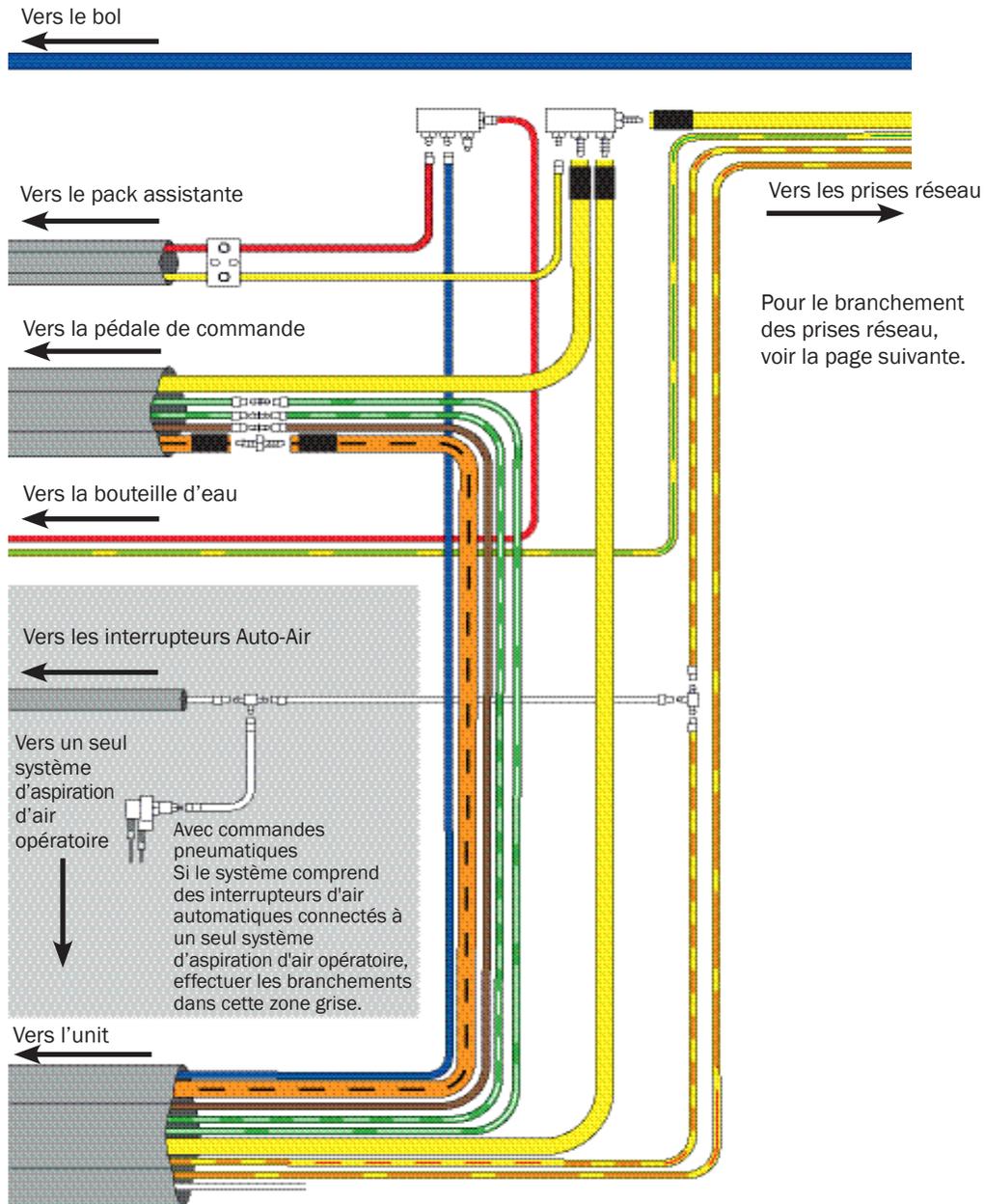
5. Ouvrir les valves d'arrêt, mettre l'interrupteur à bascule en position marche et faire fonctionner le système de rinçage du bol de chasser l'air du circuit d'eau.



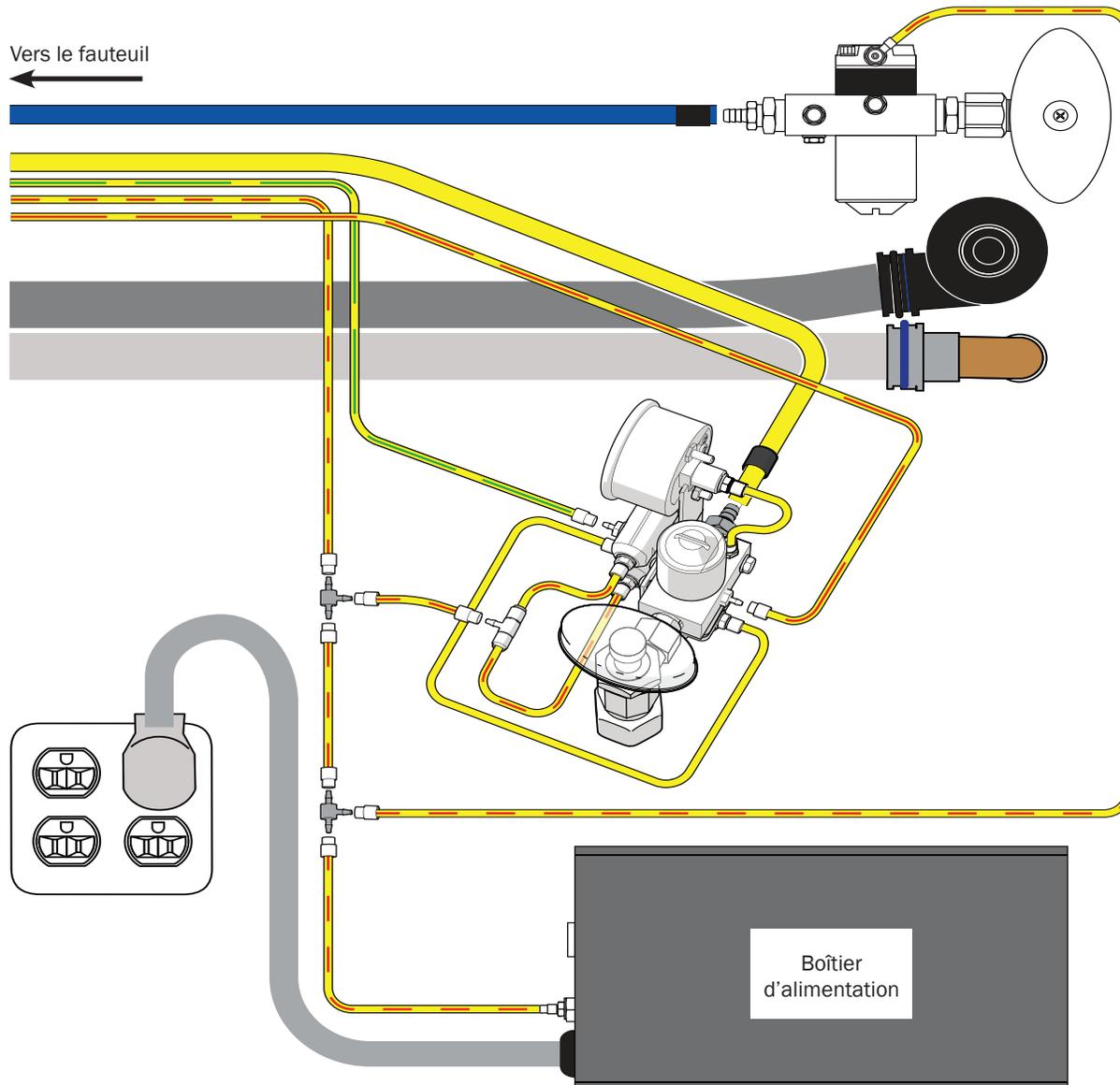
**ATTENTION** Lors du retrait ou du remplacement des caches, veiller à ne pas endommager les câbles ni les cordons. Vérifier la fixation des caches après les avoir replacés.



# Branchement des cordons



## Prises réseau du boîtier de sol



# Éclairage Performer

---

Cette section contient des informations détaillées concernant l'entretien, la maintenance et le réglage de l'éclairage Performer A-dec.

## Sommaire

- Interrupteur marche/arrêt de l'éclairage, page 50
- Positionnement de l'éclairage, page 50
- Entretien, maintenance et réglage de l'éclairage Performer, page 51

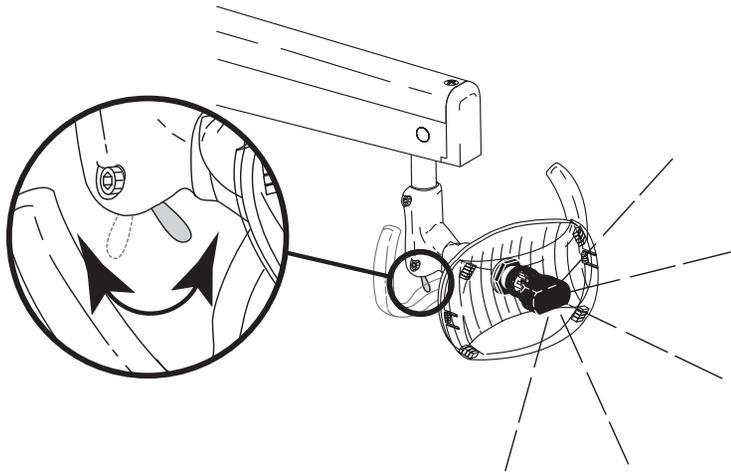


**REMARQUE** Dans le cas de l'installation d'un éclairage A-dec autre que l'éclairage Performer, se reporter au *Guide de dépannage des éclairages et supports d'écran A-dec* (réf. 86.0326.01) pour les procédures d'entretien.

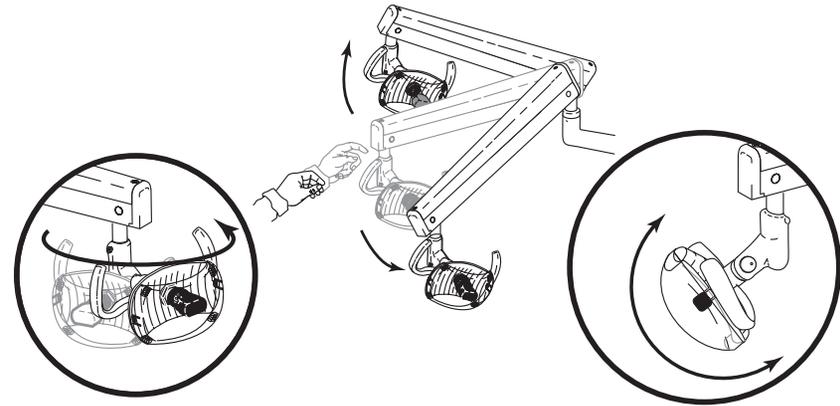
---

## Interrupteur marche/arrêt de l'éclairage

Pour allumer l'éclairage, faire basculer l'interrupteur vers le bas. L'éclairage s'allume en mode haute intensité. Utiliser le clavier pour modifier l'intensité.



## Positionnement de l'éclairage



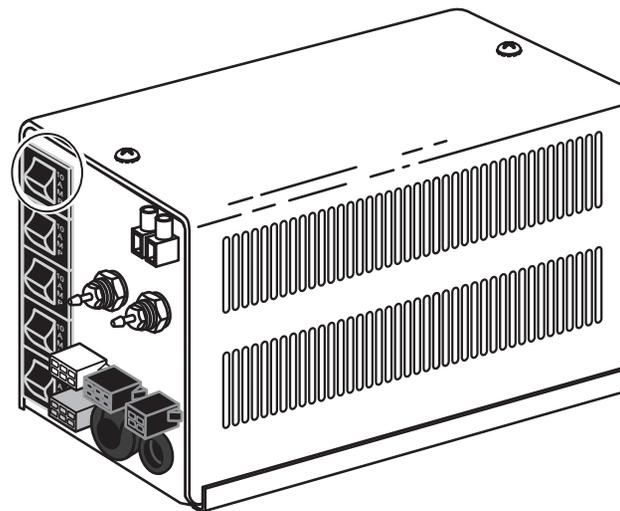
Pour des informations sur les commandes du clavier, se reporter à la section « Éclairage » à la page 19.

# Entretien, maintenance et réglage de l'éclairage Performer

## Sommaire

- Emplacement des disjoncteurs, à la page 51
- Réglages des éclairages Performer, page 52
- Remplacement de l'ampoule de l'éclairage, page 53
- Diagramme du câblage de l'éclairage Performer, à la page 54
- Circuit imprimé du relais de l'éclairage, page 55

## Emplacement des disjoncteurs



En cas de conditions anormales, le disjoncteur de l'éclairage coupe l'alimentation en électricité. Si le disjoncteur venait à se déclencher, vérifier que le câblage ne comporte aucun court-circuit, puis réarmer le disjoncteur en le poussant. Le disjoncteur de l'éclairage se trouve sur le boîtier d'alimentation.

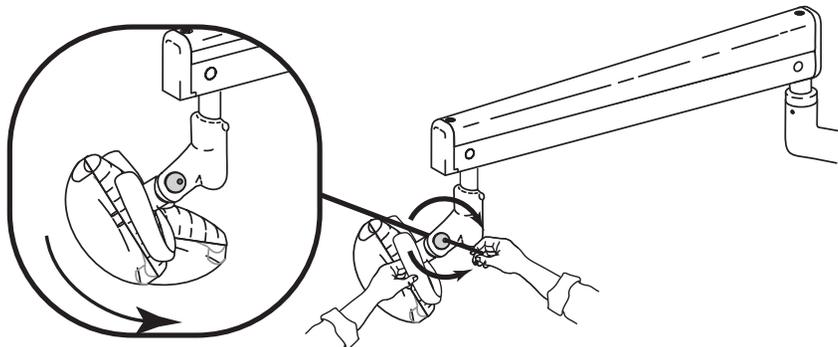
## Réglages des éclairages Performer



**REMARQUE** Si le système est équipé d'un autre éclairage, se reporter au *mode d'emploi* fourni pour des instructions de réglage.

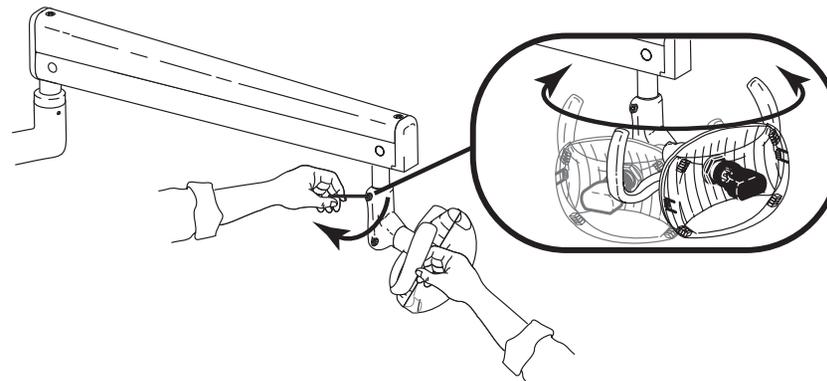
### Réglage de la tension verticale

Pour modifier la tension verticale, régler la vis située le plus près de la tête d'éclairage. Pour augmenter la tension, tourner la vis dans le sens horaire.



### Réglage de la tension horizontale

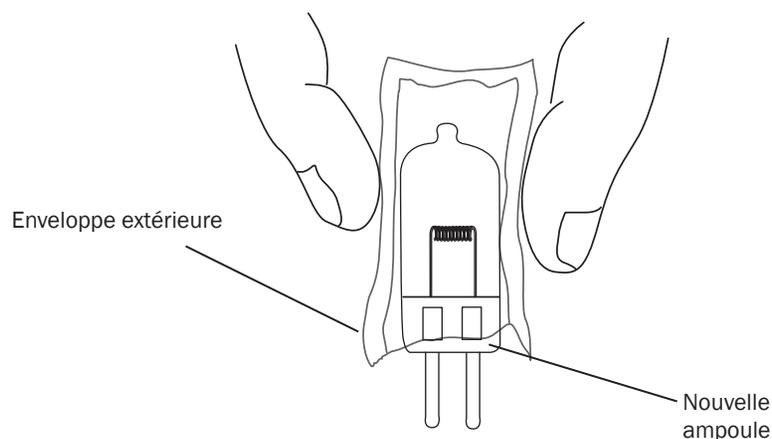
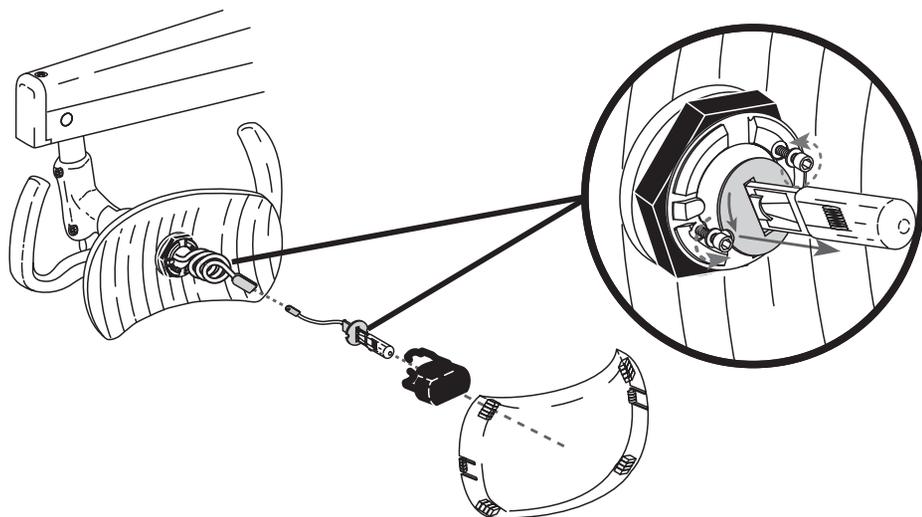
Pour modifier la tension horizontale, régler la vis située le plus près du bras flexible.



### Réglage de la tension du point de pivot

Si l'éclairage a tendance à se décaler, régler la tension du point de pivot sur le bras rigide. Se reporter aux sections « Réglage de la tension de l'éclairage ou de l'unité avec fixation à l'arrière » à la page 30 ou « Réglage de la tension de l'éclairage ou de l'unité avec fixation à l'avant » à la page 31.

## Remplacement de l'ampoule de l'éclairage



Pour remplacer l'ampoule de l'éclairage, procéder comme suit :

1. Éteindre l'éclairage et le laisser refroidir.



**AVERTISSEMENT** Pour éviter de vous brûler les doigts, laisser refroidir l'ampoule avant de la retirer. Ne jamais utiliser l'éclairage sans son écran. Ce dernier contient des additifs qui bloquent les UV et sert également de protection dans le cas peu probable où l'ampoule éclaterait.

2. Maintenir l'écran protecteur de lampe et appuyer sur l'un des côtés tout en tirant l'écran hors du projecteur. Mettre l'écran de côté.
3. Saisir délicatement les pattes de l'écran protecteur noir et les retirer de l'éclairage.
4. Protéger les doigts à l'aide d'un morceau de gaze ou d'un chiffon et sortir délicatement l'ancienne ampoule de sa douille. Jeter l'ampoule.
5. En tenant l'ampoule neuve dans son emballage extérieur, insérer avec précaution les goupilles de l'ampoule dans la douille. Une petite partie de chaque broche reste visible lorsque l'ampoule est insérée à fond.



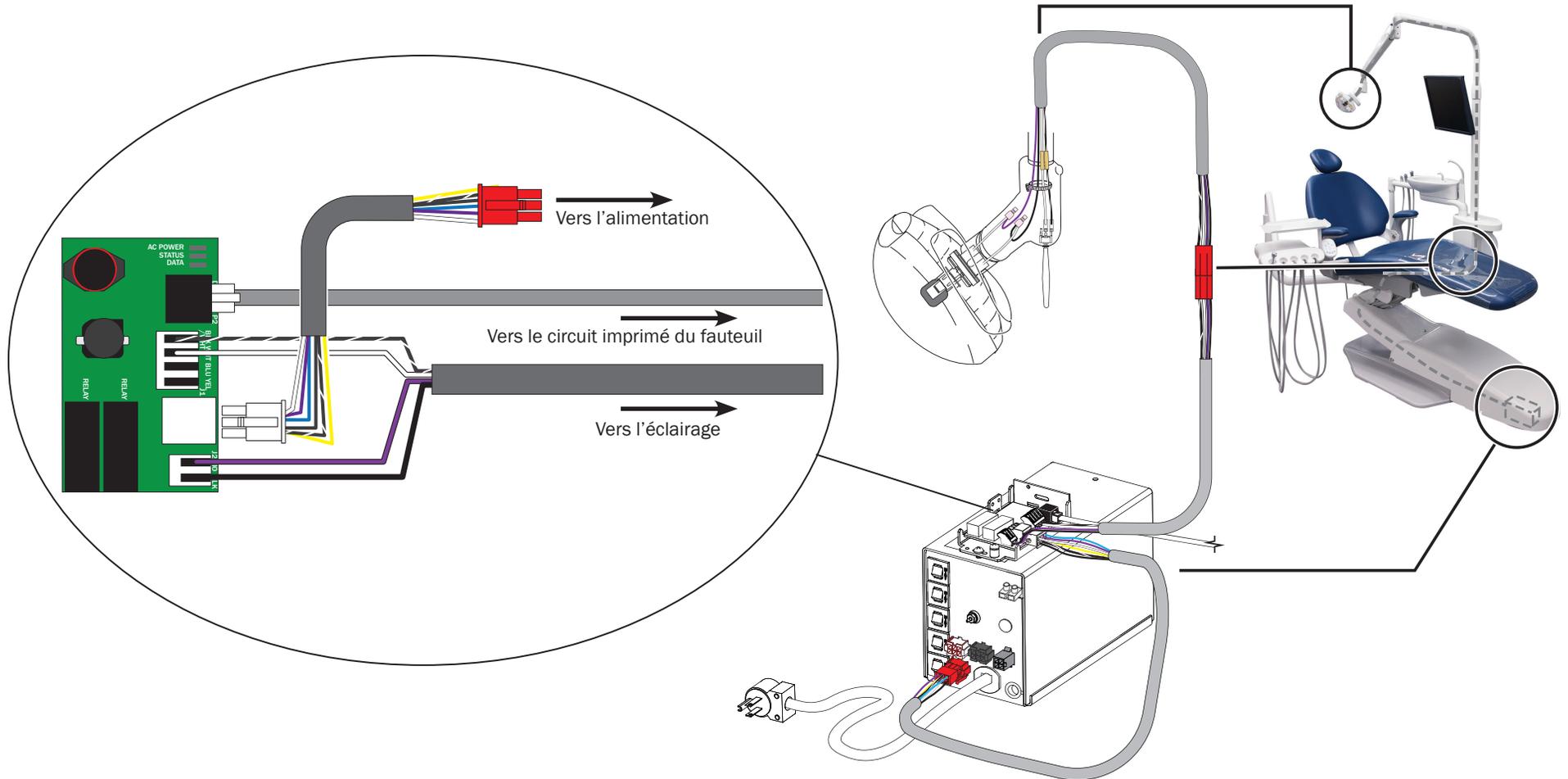
**ATTENTION** Manipuler l'ampoule avec précaution. La base de l'ampoule est fragile et peut se casser sous une pression excessive. Conserver l'emballage extérieur pour manipuler la nouvelle ampoule. Le sébum présent sur les doigts risque de nuire à l'efficacité de l'ampoule et d'en réduire sensiblement la durée de vie. Si les doigts rentrent accidentellement en contact avec l'ampoule, la nettoyer délicatement avec un coton humecté d'alcool isopropylique ou éthylique.



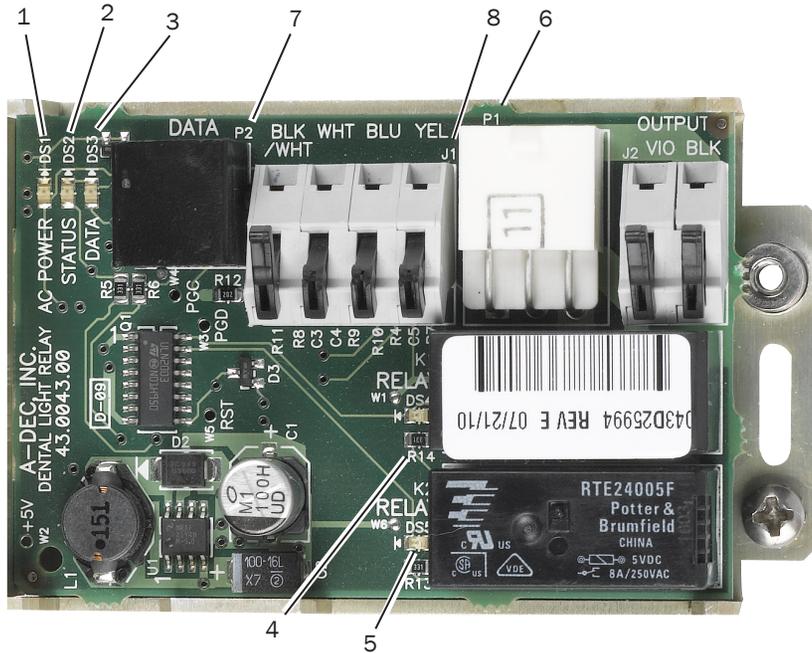
**ATTENTION** Ne pas installer l'écran si l'une de ses languettes est cassée. Contacter un revendeur A-dec agréé pour obtenir un écran de rechange et l'installer avant de faire fonctionner l'éclairage.

6. Retirer et jeter l'emballage extérieur.
7. Réinstaller l'écran protecteur noir. Réinstaller ensuite l'écran protecteur de lampe.
8. Vérifier que l'éclairage fonctionne correctement en l'allumant et en le faisant fonctionner à chaque niveau d'intensité.

## Diagramme du câblage de l'éclairage Performer



## Circuit imprimé du relais de l'éclairage



### Descriptions du circuit imprimé du relais de l'éclairage

Élément	Description
1	DS1 - ALIMENTATION CA
2	DS2 - ÉTAT
3	DS3 - DONNÉES
4	DS4 - RELAIS
5	DS5 - RELAIS
6	P1 - Alimentation d'entrée
7	P2 - DONNÉES
8	J1 - Entrées de l'interrupteur à bascule

### Tensions de sortie de l'éclairage selon la fonction

Fonction	K1 (DS4)	K2 (DS5)	Sortie
Éteinte	Éteinte	Éteinte	0 VCA
Intensité élevée	Allumée	Éteinte	17 VCA
Intensité composite	Éteinte	Allumée	12 VCA
Intensité moyenne	Allumée	Allumée	16 VCA

### Description des LED

#### États et descriptions des LED

LED	État	Description
DS1 - ALIMENTATION CA	Éteinte	Pas d'alimentation 24 VCA, disjoncteur déclenché, bloc d'alimentation éteint, pas de tension de ligne
	Verte, continue	24 VCA au bornier
DS2 - ÉTAT	Éteinte	Système hors service, pas d'alimentation ou circuit imprimé défectueux
	Verte, continue	Fonctionnement normal
	Verte, clignotante	Message DCS valide
DS3 - DONNÉES	Éteinte	Pas de communication DCS, défaut de connexion au DCS ou DCS défectueux
	Verte, continue	DCS actif détecté
DS4, DS5 - Relais de l'éclairage	Éteinte, éteinte	Éclairage éteint
	Allumée, éteinte	Intensité élevée
	Éteinte, allumée	Intensité composite
	Allumée, allumée	Intensité moyenne



**ATTENTION** Les circuits imprimés sont sensibles à l'électricité statique. Prenez les précautions requises contre les décharges électrostatiques lors de la manipulation d'un circuit imprimé ou des connexions sur ou à partir de celui-ci. Les circuits imprimés doivent être installés uniquement par un électricien ou un membre qualifié du personnel de maintenance.

# Dépannage

Les tableaux de dépannage contiennent des conseils et des procédures de dépannage pour faciliter le diagnostic des problèmes.

## Dépannage du fauteuil

Problème	Cause possible	Action
Le test des paramètres usine s'interrompt lors du test d'élévation de la base, et le circuit imprimé émet un bip.	Il se peut que la tension d'entrée soit basse ou en dehors de la plage requise.	Vérifier la tension d'entrée et les résistances de sélection de tension : (100 – 120 VCA = R72) et R74 (220 – 240 VCA = R 73). Si l'interrupteur de fin de course est activé, vérifier qu'il fonctionne correctement. Si le limiteur thermique du moteur est ouvert et le moteur est chaud, attendre que le moteur refroidisse.
	Le condensateur de moteur ou le solénoïde d'élévation de la base est défectueux.	Remplacer le condensateur de moteur ou le solénoïde d'élévation de la base.
	La tension du potentiomètre ne change pas.	Vérifier que la LED du potentiomètre s'allume lorsque la base se déplace. Contrôler la transmission mécanique du potentiomètre et les branchements électriques.
La base ou le dossier du fauteuil est bloqué en position complètement relevée.	L'interrupteur de fin de course n'est pas activé ou la soupape du solénoïde d'abaissement ne s'ouvre pas en raison d'une pression hydraulique excessive. Un verrouillage hydraulique s'est produit.	Corriger le problème de verrouillage hydraulique <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirer du fauteuil le couvercle de pompe/moteur.</li> <li>2. Placer une clé à fourche 9/16 po dans l'orifice de sortie de haute pression (lever ou incliner, selon le verrouillage hydrostatique) du régulateur hydraulique.</li> <li>3. Enrouler un chiffon autour du raccord et de l'embout de la clé. Le chiffon va absorber la petite quantité de liquide qui s'échappe du raccord.</li> <li>4. Desserrer délicatement le raccord d'un demi-tour, dans le sens anti-horaire, puis le resserrer.</li> <li>5. Faire tourner le fauteuil plusieurs fois pour vérifier qu'il n'est plus en verrouillage hydraulique.</li> </ol>
Le test des paramètres usine s'interrompt lors du test d'abaissement du dossier, et le circuit imprimé émet un bip.	L'interrupteur de fin de course de la plaque d'arrêt est activé.	Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur.
	La plaque d'arrêt est coincée.	Retirer et réinstaller la plaque d'arrêt.
	Le solénoïde d'abaissement du dossier est défectueux.	Tester le solénoïde et le remplacer si nécessaire.
	Le dossier est en verrouillage hydrostatique.	Voir Corriger le problème de verrouillage hydraulique ci-dessus.
La tension du potentiomètre ne change pas.	La tension du potentiomètre ne change pas.	Vérifier que la LED du potentiomètre s'allume lorsque le dossier se déplace. Contrôler la transmission mécanique du potentiomètre et les branchements électriques.

## Dépannage du fauteuil (suite)

Problème	Cause possible	Action
Le test des paramètres usine s'interrompt lors du test d'élévation du dossier.	L'interrupteur de fin de course d'élévation du dossier est activé.	Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur.
	Le solénoïde d'élévation du dossier est défectueux.	Tester le solénoïde et le remplacer si nécessaire.
	Le dossier est en verrouillage hydrostatique.	Voir Corriger le problème de verrouillage hydraulique ci-dessus.
	La tension du potentiomètre ne change pas.	Vérifier que la LED du potentiomètre s'allume lorsque la base se déplace. Contrôler la transmission mécanique du potentiomètre et les branchements électriques.
Le test des paramètres usine s'interrompt lors du test d'abaissement de la base.	L'interrupteur de fin de course de la plaque d'arrêt est activé.	Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur.
	Le solénoïde d'abaissement de la base est défectueux.	Tester le solénoïde et le remplacer si nécessaire.
	La base est en verrouillage hydrostatique.	Corriger le problème de verrouillage hydraulique <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirer du fauteuil le couvercle de pompe/moteur.</li> <li>2. Placer une clé à fourche 9/16 po dans l'orifice de sortie de haute pression (lever ou incliner, selon le verrouillage hydrostatique) du régulateur hydraulique.</li> <li>3. Enrouler un chiffon autour du raccord et de l'embout de la clé. Le chiffon va absorber la petite quantité de liquide qui s'échappe du raccord.</li> <li>4. Desserrer délicatement le raccord d'un demi-tour, dans le sens anti-horaire, puis le resserrer.</li> <li>5. Faire tourner le fauteuil plusieurs fois pour vérifier qu'il n'est plus en verrouillage hydraulique.</li> </ol>
	La tension du potentiomètre ne change pas.	Vérifier que la LED du potentiomètre s'allume lorsque le dossier se déplace. Contrôler la transmission mécanique du potentiomètre et les branchements électriques.
Le fauteuil se déplace automatiquement lorsqu'il est sous tension.	Le cavalier est en position PARAMÈTRES USINE.	Vérifier que le cavalier est en position SPARE.
	Court-circuit dans le clavier ou la pédale	Débrancher le clavier et la pédale ; réarmer le disjoncteur d'éclairage. Si le problème ne se reproduit pas, il se peut que le clavier ou la pédale ait disjoncté.
	Court-circuit sur le circuit imprimé	Remplacer le circuit imprimé.

## Dépannage du fauteuil (suite)

Problème	Cause possible	Action
Aucune alimentation du fauteuil ou de l'unit. Il y a encore du courant dans le cabinet.	Le fauteuil est débranché.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier que le courant arrive jusqu'à la prise.</li> <li>2. Brancher le fauteuil à une source d'alimentation.</li> </ol>
	L'interrupteur marche/arrêt du secteur est en position d'arrêt.	Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt du secteur.
	Les disjoncteurs du boîtier d'alimentation CB1, CB2, CB3, CB4, CB5 ou CB6 sont déclenchés.	<p>Se reporter à la section Composants du circuit imprimé du fauteuil, à la page 8 pour l'identification des composants. Les LED DS14 et DS15 sur le circuit imprimé du fauteuil indiquent une alimentation en 24 VCA. La LED d'alimentation CA (DS1) sur le circuit du fauteuil indique que le circuit du fauteuil et le moteur du dossier sont alimentés en 24 VCA.</p> <p>Si les LED DS1, DS14 ou DS15 sont éteintes, vérifier que les disjoncteurs respectifs ne sont pas déclenchés. Réarmer tout disjoncteur déclenché.</p>
La base ne se relève pas. Le relais du moteur clique. La LED de la base (DS11) s'allume. Les fonctions du dossier du fauteuil sont en état de marche.	Condensateur débranché.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier si le relais de l'élévation de la base clique et la LED (DS11) sur le circuit imprimé du fauteuil s'allume.</li> <li>2. S'il est débranché, couper l'alimentation.</li> <li>3. Contrôler les branchements du condensateur.</li> <li>4. Rebrancher les câbles.</li> </ol>
	Le limiteur thermique de la base du fauteuil s'est déclenché.	Le moteur de la base du fauteuil doit être limité à un cycle d'utilisation de 5 %. Si le cycle d'utilisation est dépassé sur une période donnée, un limiteur thermique se déclenche. Le limiteur thermique est situé à l'intérieur du moteur de la pompe de la base et se réarme automatiquement après quelques minutes.
	Le moteur de la base du fauteuil est débranché.	Vérifier que le moteur est branché au raccordement du moteur de la base (P11 sur le circuit imprimé). Lorsque l'élévation de la base est activée, le relais du moteur de la base doit cliquer et la LED DS11 être allumée. Vérifier que P12 est branché au circuit du fauteuil (alimentation secteur depuis le boîtier d'alimentation).
	Condensateur défectueux.	Remplacer le condensateur par un autre ayant une tension appropriée.
La base ne s'abaisse pas. Le relais clique et la LED DS12 est allumée.	La bobine du solénoïde d'abaissement de la base est défectueuse.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Effectuer un test d'attraction magnétique pendant l'abaissement de la base.</li> <li>2. Vérifier que la valeur de résistance est correcte au niveau du connecteur du solénoïde : 38 ohms (<math>\Omega</math>) <math>\pm</math> 4 ohms (<math>\Omega</math>).</li> <li>3. Remplacer le solénoïde.</li> </ol> <p><b>AVERTISSEMENT</b> Dépressuriser le système hydraulique avant de retirer le solénoïde. Pour dépressuriser le système hydraulique, abaisser la base et le dossier du fauteuil, puis retirer la bobine de solénoïde défectueuse afin de la remplacer.</p> <p><b>REMARQUE</b> Lors du remplacement d'un solénoïde, essuyer toute trace d'huile et remplacer les joints toriques situés à la base de celui-ci.</p>
Aucun mouvement du fauteuil n'est déclenché depuis un clavier, et l'icône d'état du clavier avec le logo A-dec ainsi que la LED d'état du circuit imprimé du fauteuil (DS2) sont allumés, et la pédale fait fonctionner le fauteuil.	Le système de communication de données (DCS) du clavier est interrompu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brancher une ligne de données en état de fonctionnement entre le clavier et le circuit imprimé du fauteuil.</li> <li>• Si la LED des données du circuit imprimé du fauteuil s'allume et que le fauteuil fonctionne normalement avec le clavier, vérifier chaque ligne de données du système avec la ligne en état de fonctionnement jusqu'à trouver la ligne DCS défectueuse.</li> <li>• Si la LED de données du circuit imprimé du fauteuil reste éteinte, appeler le service clientèle.</li> </ul> <p><b>REMARQUE</b> Les données et l'alimentation transmises au clavier fixé sur la tête de contrôle sont acheminées via la tête de contrôle. L'alimentation est fournie via les fils noirs/gris.</p>

## Dépannage de l'unit

Problème		Solution potentielle
Pulvérisation d'eau par la seringue et les instruments.	Tube de prélèvement.	Remplacer le tube de prélèvement s'il est endommagé.
Arrivée intermittente de l'eau de refroidissement aux instruments.	Joint torique de l'adaptateur des instruments.	Remplacer les joints toriques défectueux.
	Pression de l'eau de refroidissement ou de l'air refroidisseur.	Ajuster la pression de l'eau de refroidissement ou de l'air refroidisseur si nécessaire. Se reporter à la section « Réglage des refroidisseurs d'instruments » à la page 33.
	Longueur du tube de prélèvement de la bouteille d'eau.	Raccourcir le tube avec une pince coupante diagonale s'il est trop long.
	Tube de prélèvement.	Remplacer le tube de prélèvement s'il est endommagé.
Fuite d'eau au niveau de la bouche d'aération du bloc de commandes lorsqu'un instrument à eau est utilisé.	Cartouche d'eau de refroidissement.	Remplacer la cartouche si elle est endommagée.
Eau coulant d'un instrument dans son support.	Instrument ou adaptateur.	Retirer l'instrument et l'adaptateur, puis tester à nouveau le débit de l'eau de refroidissement. Si l'eau cesse de couler, remplacer le joint torique ou l'instrument.
	Cartouche d'eau de refroidissement.	Remplacer la cartouche d'eau de refroidissement si elle est défectueuse.
Interruption de l'eau lorsqu'un instrument est en cours d'utilisation.	Diaphragme du bloc de commandes.	Remplacer le diaphragme s'il est défectueux.
Fuite d'eau au niveau de la tige d'eau de refroidissement.	Joint torique de la tige d'eau de refroidissement.	Remplacer la tige si elle est défectueuse.

## Dépannage de l'éclairage Performer

Problème	Cause possible	Description
L'éclairage ne fonctionne pas (éclairage connecté à un circuit imprimé de fauteuil).	L'ampoule est morte.	Vérifier que la tension arrive au niveau de la douille. Si c'est le cas, remplacer l'ampoule. Contrôler la couleur de l'ampoule. Si l'ampoule est décolorée, la remplacer.
	Le disjoncteur (CB5) de l'éclairage s'est déclenché ou le bloc d'alimentation est défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le disjoncteur CB5 situé sur le bloc d'alimentation 300 W est déclenché, déconnecter l'éclairage, puis réarmer le disjoncteur. Si CB5 se déclenche à nouveau, remplacer le bloc d'alimentation. Connecter l'éclairage au bloc d'alimentation. Si cela déclenche CB5, cela signifie que le faisceau de fils de l'éclairage ou un interrupteur est défectueux.</li> <li>Le disjoncteur de l'éclairage se trouve à proximité du transformateur de l'alimentation. Si le disjoncteur est déclenché, déconnecter du transformateur le faisceau de fils de l'éclairage, puis réarmer le disjoncteur. Si le disjoncteur ne se déclenche pas, cela signifie que le faisceau de fils de l'éclairage ou un interrupteur est défectueux.</li> </ul>
	La douille de l'ampoule est défectueuse (éclairages non LED).	Remplacer la douille.
L'éclairage fonctionne avec le ou les claviers, mais pas avec les interrupteurs situés sur l'éclairage lui-même.	Fils mal connectés dans le faisceau de fils de l'éclairage.	Vérifier que les fils sont connectés correctement. Vérifier les connexions au niveau des interrupteurs de l'éclairage et des bornes H5 et H6 sur le circuit imprimé.
L'éclairage est trop souple ou trop dur à positionner.	Les vis de réglage de la tension de rotation sont trop serrées ou desserrées.	Les ajuster de manière à obtenir la tension appropriée sur chaque axe.
Le bras flexible se décale.	L'écrou de réglage de la tension dans le bras flexible est trop serré ou desserré.	Régler le contrepoids du bras flexible.
L'intensité de l'éclairage est réduite, irrégulière ou de couleur non uniforme.	Le réflecteur ou l'écran protecteur de lampe est peut-être endommagé (éclairages non LED).	Vérifier que l'écran protecteur de lampe et le réflecteur ne sont pas endommagés ni contaminés. Les remplacer ou les nettoyer, si nécessaire. <b>ATTENTION</b> Les produits abrasifs, désinfectants ou contenant du chlore détériorent l'écran protecteur et le réflecteur. Se reporter aux instructions relatives au nettoyage.
	La tension de réseau est faible.	Vérifier que la tension du réseau est conforme aux caractéristiques techniques du produit : 100/110 – 120/220 – 240 VCA.
Spectre lumineux inadéquat.	L'éclairage n'est pas mis au point, ou le réflecteur ou l'écran protecteur de lampe est peut-être endommagé.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Mettre l'éclairage au point.</li> <li>Vérifier que l'écran protecteur de lampe ne comporte aucune abrasion sévère et le remplacer si nécessaire.</li> <li>Nettoyer le réflecteur ou l'écran protecteur de lampe.</li> </ol>



### **Siège social d'A-dec**

2601 Crestview Drive  
Newberg, Oregon 97132  
États-Unis

Tél. : 1 800 547 1883 (États-Unis/Canada)  
Tél. : +1 503 538 7478 (hors États-Unis/Canada)  
Fax : 1 503 538 0276  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

### **A-dec Australie**

Unit 8  
5-9 Ricketty Street  
Mascot, NSW 2020  
Australie  
Tél. : 1 800 225 010 en Australie  
Tél. : +61(0) 2 8332 4000 hors de  
l'Australie

### **A-dec Chine**

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.  
528 Shunfeng Road  
Qianjiang Economic Development Zone  
Hangzhou 311106  
Zhejiang, Chine  
Tél. : +1 503 538 7478

### **A-dec Royaume-Uni**

Austin House, 11 Liberty Way  
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ  
Angleterre  
Tél. : 0800 ADEC UK (2332 85) au Royaume-Uni  
Tél. : +44(0) 24 7635 0901 hors du Royaume-Uni

86.0606.01 Rev B  
Copyright 2016 A-dec Inc.  
Tous droits réservés.